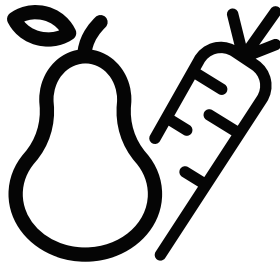


# beko

Ладилник  
Упатство за корисникот

**Frižider**  
Uputstvo za upotrebu

**Hladilnik**  
Navodila za uporabo



**B5RCNA365HXB**  
MK-SR-SL

CE

**Почитуван кориснику,  
Прочитајте го ова упатство пред да го користите производот!**

Ти благодариме што го одбра овој производ. Ние би сакале да постигнете оптимална ефикасност од овој висококвалитетен производ кој е произведен со најсовремена технологија. За да го направите ова, внимателно прочитајте го ова упатство и која било друга дадена документација пред да го користите производот и чувајте го како референца. Внимавајте на сите информации и предупредувања во упатството за употреба. На овој начин, ќе се заштитите себеси и вашиот производ од опасностите што може да се појават. Зачувајте го упатството за корисникот. Ако го предадете уредот на некој друг, вклучете го и ова упатство.

Следниве симболи се користат во упатството за употреба:



Опасност што може да резултира со смрт или повреда.

**ЗАБЕЛЕШКА** Опасност што може да предизвика материјална штета на производот или неговата околина



Важни информации или корисни совети за ракување.



Прочитајте го упатството за корисникот.



## ИНФОРМИИ ИНФОРМАЦИИ



**ENERGY**



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(\*)

A

A

Информациите за моделот се чуваат во базата на податоци и до нив можете да стигнете ако одите на следнава веб-локација и да го побарате идентификаторот на вашиот модел (\*) кој се наоѓа на налепницата за енергија.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

## **1 Безбедносни упатства .....4**

- !** 1.1 Цел за употреба .....4
- !** 1.2 Безбедност за деца, ранливи лица и домашни миленици .....4
- !** 1.3 Електрична безбедност .....5
- !** 1.4 Безбедност при ракување .....5
- !** 1.5 Безбедност при поставувањето .....5
- !** 1.6 Оперативна безбедност .....6
- !** 1.7 Безбедност при одржување и чистење .....8
- !** 1.8 HomeWhiz .....8
- !** 1.9 Осветлување .....8

## **2 Инструкции за животна средина ..... 9**

### **3 Вашиот Ладилник.....10**

### **4 Поставување .....11**

- 4.1. Соодветно место за поставување .....11
- 4.2. Прилагодување на ногарките .....12
- 4.3 Електрично поврзување ..... 12
- 4.4. Закачување на пластичните клинови .. 12

## **5 Подготовка .....13**

## **6 Работа со апаратот .....14**

- 6. 1 Менување на светилката за осветлување .....16
- 6.2 Менување на правецот на отворањето на вратата.....16
- 6.3 Предупредување за отворена врата ... 16
- 6.4. Корпа за млечни производи (ладно складирање) .....16
- 6.5.Модул за деодоризирање..... 17
- 6.6. Сина светлина/HarvestFresh ..... 18
- 6.7.Кутија за зеленчук со контролирана влага.....18
- 6.8. Замрзнување свежа храна .....19
- 6.9.Препораки за чување замрзната храна .....20
- 6.10. Детали за длабокото замрзнување ....20
- 6.11. Ставање на храната .....21
- 6.12 Полица за вино на преклопување .....22

## **7 Одржување и чистење .....23**

## **8 Решавање проблеми .....24**

# 1 Инструкции за безбедност

- Ова поглавје ги обезбедува неопходните безбедности упатства за спречување на ризикот од повреда и материјална штета.
- Нашата компанија нема да биде одговорна за штетите што може да настанат доколку упатствата не се почитуваат.

**⚠** Инсталирањето и поправката секогаш треба да ги врши Овластен сервис.

**⚠** Секогаш користете оригинални резервни делови и додатоци.

**⚠** Ќе бидат обезбедени оригинални резервни делови во период од 10 години по датата на набавка на производот.

**⚠** Не поправајте или заменувајте кој било дел од производот освен ако не е јасно наведено во упатството за употреба.

**⚠** Не правете никакви модификации на производот.

## **⚠** 1.1 Цел за употреба

- Овој производ не е наменет за комерцијална употреба и не смее да се користи надвор од неговата намена.

Овој производ е наменет за работа во ентериери, како што се домаќинства или слично. На пример;

- во кујните на персоналот во продавниците, канцелариите и другите работни средини, - во куќи на фарми,
- во хотели, мотели или други објекти за одмор што ги користат клиентите,
- во хотели или слични опкружувања,
- во угостителските објекти и слични непродажни места.

Овој производ не смее да се користи во отворени или затворени надворешни средини како што се пловила, балкони или тераси. Изложувањето на производот на дожд, снег, сончева светлина и ветер може да предизвика ризик од пожар.

## **⚠** 1.2 Безбедност за деца, ранливи лица и миленици

- Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години и постари и лица со недоволно развиени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење доколку се под надзор или инструкции во врска со употребата на апаратот на безбеден начин на производот и вклучените опасности.
- На деца од 3 до 8 години им е дозволено да ставаат и изнесуваат храна во/од ладилникот.
- Електричните производи се опасни за децата и домашните миленици. Децата и домашните миленици не смеат да си играат, качуваат или да влегуваат во производот.
- Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба да го вршат деца освен ако има некој што ги надгледува.
- Чувајте ги материјалите од пакувањето подалеку од деца. Ризик од повреда и задушвање.
- Пред да ги отстраните старите производи кои повеќе не треба да се користат:
  1. Исклучете го кабелот за напојување од штекерот.
  2. Отстранете го кабелот за напојување и извадете го од апаратот заедно со приклучокот.
  3. Не вадете ги решетките и фиоките од производот за да ги спречите децата да влезат внатре во апаратот.
  4. Отстранете ги вратите.
  5. Чувајте го производот така што да не се превртува.
  6. Не дозволувајте децата да си играат со делови од производот.
- Не го фрлајте производот фрлајќи го во оган. Ризик од експлозија.

# Инструкции за безбедност

- Ако вратата на производот има брава, чувајте го клучот подалеку од дофатот на децата.

## **⚠ 1.3 Електрична безбедност**

- Производот не треба да се приклучува во штекерот за време на поставување, одржување, чистење, поправка и транспорт.
- Ако кабелот за напојување е оштетен, тој треба да се замени од овластен сервис само за да се избегне ризикот што може да се појави.
- Не ставајте го кабелот за напојување под производот или на задниот дел од производот. Не ставајте тешки предмети на кабелот за напојување. Кабелот за напојување не треба да се свиткува, смачкува и да доаѓа во допир со кој било извор на топлина.
- Не користете продолжен кабел, повеќекратен приклучок или адаптер кога ракувате со вашиот производ.
- Преносни повеќекратни приклучоци или преносни напојувачи може да се прегреат и да предизвикаат пожар. Отстранете ги повеќекратните приклучоци зад или во близина на производот.
- Приклучокот треба да биде лесно достапен. Доколку тоа не е можно, на електричната инсталација треба да биде достапен механизам кој ги исполнува законите за електрична енергија и кој ги исклучува сите терминали од електричната мрежа (осигурувач, прекинувач, главен прекинувач итн.).
- Не допирајте го приклучокот со влажни раце.
- Кога го исклучувате апаратот, не држете го кабелот за напојување, туку приклучокот.

## **⚠ 1.4 Безбедност при ракување**

- Производот е тежок, не ракувајте со него сами.
- Не држете го производот од неговата

врата додека ракувате со производот.

- Внимавајте да не ги оштетите системот за ладење и цевките додека ракувате со производот. Не ракувајте со производот ако цевките се оштетени и контактирајте со овластен сервис.

## **⚠ 1.5 Безбедност при поставувањето**

- Повикајте овластен сервисер за да го поставите производот. За да го подготвите производот за поставување, погледнете ги информациите во упатството за употреба за да се уверите дека побарувањата за струјата и водата се соодветни. Доколку инсталацијата не е соодветна, повикајте квалификуван електричар и водоводчија за да ги направат потребните подготовки. Во спротивно, може да дојде до струен удар, пожар, проблеми со производот или повреди.
- Пред поставувањето проверете дали производот има некакво оштетување. Не го поставувајте производот ако е оштетен.
- Ставете го производот на рамна и тврда површина и балансирајте со прилагодливите ногарки. Во спротивно, ладилникот може да се преврти и да предизвика повреда.
- Производот треба да се инсталира во сува и проветрена средина. Не чувајте теписи, килими или слични подни навлаки под производот. Ова може да предизвика ризик од пожар како резултат на несоодветна вентилација!
- Не ги блокирајте или покривајте отворите за вентилација. Во спротивно, потрошувачката на енергија може да се зголеми и да дојде до оштетување на вашиот производ.

# Инструкции за безбедност

- Не поврзувајте го производот со системи за напојување како што се соларни напојувања. Во спротивно, може да дојде до оштетување на вашиот производ како резултат на наглитите флукуации на напонот!
- Колку повеќе ладилно средство содржи ладилникот, толку треба да е поголем просторот за поставување. Во многу мали простории, може да се појави запалива мешавина гас-воздух во случај на истекување на гас во системот за ладење. Потребен е најмалку 1 м3 волумен за секои 8 грама ладилно средство. Количината на средството што е достапно во вашиот производ е наведено во Етикетата за тип.
- Просторот за поставување на производот не треба да биде изложено на директна сончева светлина и не треба да биде во близина на извор на топлина како што се шпорети, радијатори итн.

Ако не можете да спречите поставувањето на производот да е во близина на извор на топлина, користете соодветна изолациона плоча и минималното растојание до изворот на топлина треба да биде како што е наведено подолу.

- Најмалку 30 см подалеку од извори на топлина како што се шпорети, грејни единици и греалки итн.
- Најмалку 5 см подалеку од електричните печки.
- Вашиот производ има I класа на заштита. Приклучете го производот во заземјен штекер што е во согласност со вредностите на напон, струја и фреквенција наведени во етикетата за тип. Приклучокот треба да биде опремен со осигурувач со ознака 10 А - 16 А. Нашата компанија нема да биде одговорна за штетите што ќе настанат како резултат на ракување со производот без да се обезбеди заземјување и електрични приклучоци направени според локалните или националните регулативи.
- Кабелот за напојување на производот мора да е исклучен за време на инсталацијата. Во спротивно, може да

дојде до ризик од електричен удар и повреда!

- Не приклучувајте го производот на лабави, скршени, валкани, мрсни приклучоци или приклучоци што излегле од нивните седишта или приклучоци со ризик од контакт со вода.
- Поставете ги кабелот за напојување и цревата (ако се достапни) на производот така што нема да постои ризик од сопнување.
- Навлегувањето на влажност во деловите под напон или во кабелот за напојување може да предизвика краток спој. Затоа, не користете го производот во влажни средини или во области каде што може да прска вода (на пр. гаража, перална итн.). Ако ладилникот е влажен, исклучете го од струја и контактирајте со овластен сервис.
- Не поврзувајте го ладилникот со уреди за заштеда на енергија. Овие системи се штетни за производот.

## 1.6 Оперативна безбедност

- Не користете хемиски растворувачи на производот. Овие материјали содржат ризик од експлозија.
- Во случај на дефект на производот, исклучете го и не употребувајте го додека не го поправи овластен сервис. Постои ризик од електричен удар!
- Не ставајте извор на пламен (на пр. свеќи, цигари, итн.) на производот или во негова близина.
- Не се качувајте на производот. Постои ризик од пад и повреда!
- Не предизвикувајте оштетување на цевките на системот за ладење со помош на остри и алатки за дупчење. Средството за ладење кое се прска во случај на дупчење на цевките за гас, продолжетеците на цевките или горните површински облоги може да предизвика иритација на кожата и повреди на очите.
- Не ставајте и не ракувајте со електрични апарати во ладилникот/замрзнувачот освен ако тоа не го препорачува производителот.

# Инструкции за безбедност

- Не заглавувајте делови од рацете или телото на подвижните делови во внатрешноста на производот. Внимавајте не ги заглавите прстите помеѓу ладилникот и неговата врата. Бидете внимателни додека ја отворате или затворате вратата ако наоколу има деца.
- Не ставајте сладолед, коцки мраз или замрзната храна во устата веднаш штом ќе ги извадите од замрзнувачот. Ризик од смрзнатини!
- Не допирајте ги внатрешните сидови, металните делови од замрзнувачот или храната што се чува во ладилникот со влажни раце. Ризик од смрзнатини!
- Не ставајте лименки со газирани пијалоци или лименки и шишиња што содржат течности што може да се замрзнат во преградата за замрзнување. Лименките или шишињата може да експлодираат. Ризик од повреда и материјална штета!
- Не употребувајте или ставајте материјали чувствителни на температура како што се запаливи спрејови, запаливи предмети, сув мраз или други хемиски агенси во близина на ладилникот. Опасност од пожар и експлозија!
- Не чувајте експлозивни материјали како што се аеросолни лименки со запаливи материјали внатре во производот.
- Не ставајте лименки што содржат течности над производот. Прскањето вода на електричен дел може да предизвика ризик од електричен удар или пожар.
- Овој производ не е наменет за складирање и ладење лекови, крвна плазма, лабораториски препарати или слични материјали и производи кои се предмет на Директивата за медицински производи.
- Ако производот се користи против намената, може да предизвика оштетување или расипување на производите што се чуваат внатре.
- Ако вашиот фрижидер има сина светлина, не гледајте на ова светло со оптички уреди. Не гледајте долго време директно во УВ LED светлото. Ултравioletовите зраци може да предизвикаат замор на очите.
- Не го полнете производот со повеќе храна од неговиот капацитет. Повреди или штети може да настанат доколку содржината од ладилникот падне кога ќе се отвори вратата. Слични проблеми може да се појават кога над производот ќе се стави некој предмет.
- За да спречите повреди, погрижете се да го отстраните мразот или водата што можеби паднала на подот.
- Променете ги местата на решетките/решетките за шишиња на вратата од вашиот фрижидер само додека решетките се празни. Опасност од физичка повреда!
- Не ставајте предмети што може да паднат/да се превртуваат врз производот. Овие предмети може да паднат при отворање или затворање на вратата и да предизвикаат повреди и/или материјална штета.
- Не удирајте и не вршете прекумерен притисок врз стаклените површини. Скршеното стакло може да предизвика повреди и/или материјална штета.
- Системот за ладење во вашиот производ содржи R600a средство за ладење. Видот на средство за ладење што се користи во производот е наведен во Етикетата за тип. Овој гас е запалив. Затоа, внимавајте да не ги оштетите системот за ладење и цевките додека ракувате со производот. Во случај на оштетување на цевките;
  - Не допирајте го производот или елеткричниот кабел,
  - Чувајте го производот подалеку од потенцијални извори на оган што може да предизвикаат пожар.
  - Проветрување на просторијата каде што е поставен производот. Не користете вентилатор.
  - Контактирајте овластен сервисер.
- Ако производот е оштетен и забележите протекување на гас, останете подалеку. Гасот може да предизвика смрзнатини ако дојде до допир со вашата кожа.

# Инструкции за безбедност

## **⚠ 1.7 Безбедност при одржување и чистење**

- Не ја повлекувајте ја рачката на вратата доколку го поместувате производот заради чистење. Рачката може да предизвика повреда ако се влече премногу силно.
- Не чистете го производот со прскање или истурање вода на производот или внатре во него. Ризик од електричен удар и пожар.
- Не користете остри и абразивни алати за чистење на производот. Не користете материјали како што се средства за чистење на домаќинствата, детергенти, гас, бензин, алкохол, восок итн.
- Користете средства за чистење и одржување кои не се штетни за храната и само во внатрешноста на производот.
- Не користете пареа или материјали за чистење на пареа за да го чистите производот и за топење на мразот внатре. Пареата стигнува и до подрачјата под напон во вашиот ладилник и предизвикува краток спој или електричен удар!
- Внимавајте да ја држите водата подалеку од електронските кола или осветлувањето на производот.
- Користете чиста, сува крпа за да ја избришете прашината или надворешниот материјал од врвовите на приклучоците. Не користете влажно или водено парче ткаенина за чистење на приклучокот. Во спротивно, може да дојде до ризик од електричен удар.

## **⚠ 1.8 HomeWhiz**

**(Може не е применливо за сите модели)**

- Следете ги безбедносните предупредувања додека ракувате со производот преку апликацијата HomeWhiz, дури и ако сте далеку од производот. Исто така, обратете внимание на предупредувањата во апликацијата.

## **⚠ 1.9 Осветлување**

**(Може не е применливо за сите модели)**

- Контактирајте со овластен сервис треба да ја замените ЛЕД/светилката за осветлување.



## 2 Инструкции за животна средина

### 2.1 Усогласување со Директивата за фрлање на електронска и електрична опрема и за одлагање на отпадот:



Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпад од електронска и електрична опрема (WEEE)

(2012/19/EU). Овој производ го носи симболот за класификација на отпадот од електрична и електронска опрема (WEEE).

Овој симбол покажува дека производот не смее да се отстранува со другиот отпад од домаќинството на крајот од неговиот рок на употреба. Искористениот уред мора да се врати во официјалното место за собирање и рециклирање на електрични и електронски уреди. За да ги најдете овие системи за собирање, ве молиме контактирајте со вашите локални власти или продажното место каде што е купен производот. Секое домаќинство има важна улога во обновувањето и рециклирањето на стари апарати. Соодветното отстранување на искористениот апарат помага да се спречат потенцијалните негативни последици по животната средина и здравјето на луѓето.

### 2.2 Усогласеност со директивата за ризични супстанции

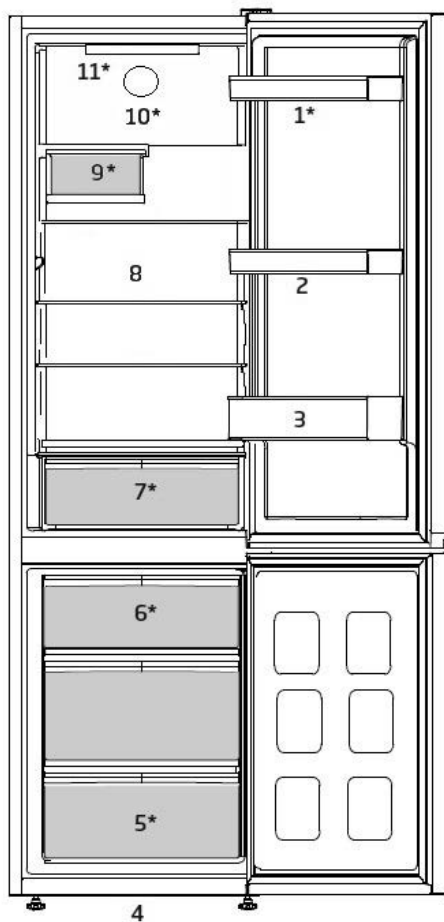
Производот што го купивте е усогласен со отпад е усогласен со Директивата за ограничување на опасните материи (2011/65/EU). Не содржи штетни и забранети материјали коишто се наведени во директивата.

### 2.3 Информации за пакувањето



Материјалот за пакувањето на производот е произведен од материјал што може да се рециклира во согласност со државните

## 3 Вашиот Ладилник



- |    |                                |     |                         |
|----|--------------------------------|-----|-------------------------|
| 1. | Прилагодливи полици на вратата | 7.  | Свежа храна             |
| 2. | Тацна за јајца                 | 8.  | Прилагодливи полици     |
| 3. | Полица за шишиња               | 9.  | Полица за вино          |
| 4. | Прилагодливи предни ногарки    | 10. | Вентилатор              |
| 5. | Оддел на замрзнувачот          | 11. | Светилка за осветлување |
| 6. | Сад за мраз                    |     |                         |

**\*Може не е достапно за сите модели**



Сликите што се прикажани во ова упатство за употреба се шематски и може да не соодветствуваат точно со производот. Ако деловите од поглавјето не се вклучени во производот што сте го купиле, тогаш тие важат за други модели.

## 4 Поставување

**⚠** Прочитајте го прво делот за „Безбедносни упатства“.

### 4.1. Соодветно место за поставување

Повикајте Овластен сервисер за да го поставите производот. За да го подготвите производот за употреба, погледнете ги информациите во упатството за употреба и уверете се дека електричната и инсталацијата на вода се соодветни. Ако не, повикајте квалификуван електричар и техничар за да се извршат сите потребни подготовки.



#### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Производителот нема да биде одговорен за штетите што може да настанат постапките спроведени од неовластени лица.



**Предупредување:** Производот не смее да се приклучува за време на поставувањето. Инаку, постои ризик од смрт или сериозна повреда!

#### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Ако просторот на вратата од просторијата каде што ќе се постави производот е толку тесен и спречува внесување на производот, отстранете ја вратата од просторијата и внесете го производот низ вратата вртејќи го на страна; ако ова не функционира, контактирајте со овластен сервисер.

- Поставете го производот на рамен под за да се спречи нишање.
- Инсталирајте го производот на најмалку 30 cm оддалеченост од извори на топлина како што се рингли, грејачи и шпорети и најмалку 5 cm подалеку од електрични печки.
- Производот не смее да биде изложен на директна сончева светлина и да

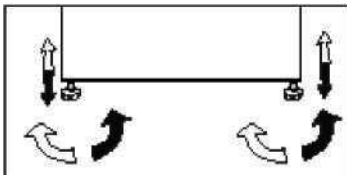
се чува на влажни места.

- Мора да има соодветна воздушна вентилација околу ладилникот со цел да се постигне ефикасна работа. Ако производот треба да се постави во вдлабнатина на сидот, оставете растојание од најмалку 5 cm со таванот и страничните сидови.
- Обезбедете најмалку 5 cm растојание за циркулација на воздухот помеѓу задната страна на вашиот производ и сидот за да се избегне кондензација на задната плоча на производот.
- Производот бара соодветна циркулација на водата за да работи ефикасно. Ако го ставате производот во ниша, оставете најмалку 5 cm растојание меѓу производот и плафонот и страничните сидови.
- Ако го ставате производот во ниша, оставете најмалку 5 cm растојание меѓу производот и плафонот и страничните сидови. Проверете дали компонента за заштита на задниот сид се наоѓа на нејзината локација (ако е обезбедена со производот). Ако компонентата не е достапна, или ако е изгубена или падната, поставете го производот така што ќе се има растојание од најмалку 5 cm помеѓу задната површина на производот и сидот на просторијата. Просторот одзади е важен за ефикасно функционирање на производот.

# Поставување

## 4.2. Прилагодување на ногарките

Ако производот по поставувањето е неизбалансиран, прилагодете ги ногарките на предната страна со вртење на десно или налево.



## 4.3. Електрично поврзување

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Не поврзувајте преку продолжени кабли или повеќекратни приклучоци.



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Оштетениот кабел за струја мора да ги замени овластен сервисер.



Ако треба да се постават два ладилници еден до друг, тогаш треба да има најмалку 4 см. растојание меѓу нив.

- Нашата компанија нема да одговара за какви било штети што ќе настанат ако производот се користи без заземјување и електрично поврзување во согласност со националните регулативи.
- Приклучокот на кабелот за напојување мора да биде лесно на дофат по поставувањето.
- Не ставајте продолжни кабли или повеќекратни штекери без кабел помеѓу вашиот производ и ѕидниот штекер.

### Предупредување за жешка површина!

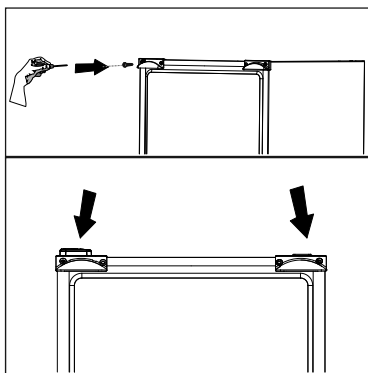
Страничните ѕидови на вашиот производ се опремени со цевки за средство за разладување, за подобрување на системот за ладење. Ладилното средство со високи температури може да тече низ овие области, што резултира со жешки површини на страничните ѕидови. Ова е нормално и не бара никакво сервисирање. Обратете внимание додека ги допирате овие области.



## 4.4. Закачување на пластичните клинови

Користете ги доставените пластични клинови со производот за да обезбедите доволно простор за циркулација на воздухот меѓу производот и ѕидовите.

1. За да ги закачите клиновите, извадете ги шрафовите на производот и користете ги шрафовите што се доставуваат со клиновите.
2. Закачете 2 пластични клинови на капакот за вентилација како што е прикажано на сликата.



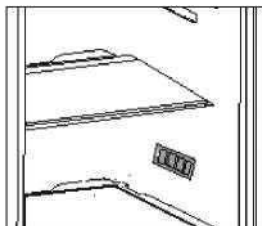
## 5 Подготовка

**⚠** Прочитајте го прво делот за „Безбедносни упатства“!

- За самостоен апарат; овој ладилник не е наменет да се користи како вграден апарат.
- Ладилникот треба да се постави на најмалку 30 cm оддалеченост од извори на топлина, како што се камини, фурни, централно греење и печки и најмалку 5 cm оддалеченост од електрични печки и не смее да се изложува на директна сончева светлина.
- Температурата во просторијата каде што ќе го поставите ладилникот треба да биде најмалку +5°C. Не се препорачува ракување со вашиот ладилник во поладни услови во однос на неговата ефикасност.
- Исчистете ја внатрешноста на ладилникот темелно.
- Ако треба да се постават два ладилници еден до друг, тогаш треба да има најмалку 2 cm растојание меѓу нив.
- Кога ќе го вклучите ладилникот за првпат, почитувајте ги следните упатства во текот на првите шест часа.
- Вратата не треба да се отвора често.
- Мора да се вклучи празен, без храна во него.
- Не исклучувајте го ладилникот од струја. Ако снима струја, видете ги предупредувањата во поглавјето „Препорачани решенија за проблемите“.
- Оригиналното пакување и материјалите од пена треба да се чуваат за евентуален иден транспорт или преместување.
- Дадените корпи/фиоки во одделот за ладење секогаш мора да се користат за да има мала потрошувачка на струја и подобри услови за чување.
- Контактот на храната со сензорот за температура во одделот на замрзнувачот може да ја зголеми потрошувачката на струја. Затоа,

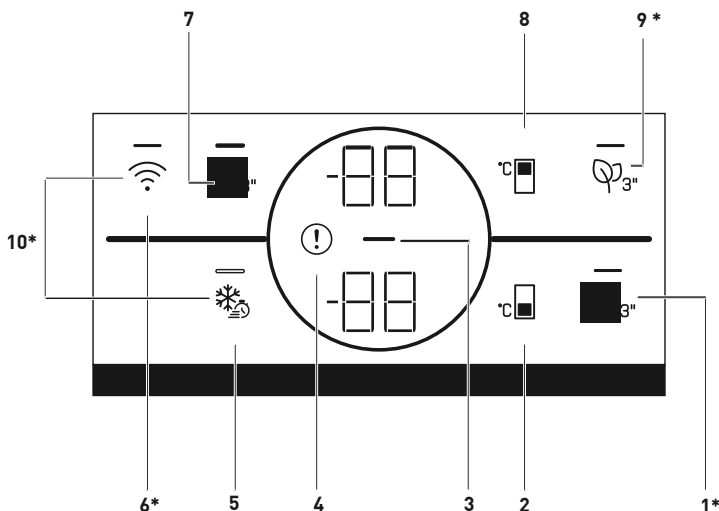
треба да се избегнува секаков контакт со сензорите.

- Кај одредени модели, панелот со инструменти ќе се исклучи автоматски 1 минути откако ќе се затвори вратата. Ќе се активира одново кога ќе се отвори вратата или ќе се притисне некое копче.
- Поради промена на температурата како резултат на отворање/затворање на вратата на производот за време на работата, кондензацијата на вратата/главните полици и стаклените садови е нормална.
- Доколку топлиот и влажен воздух директно не навлегуваат во вашиот производ кога вратите се затворени, вашиот производ ќе се оптимизира во услови доволни за да ја заштити вашата храна. Функциите и составните делови како компресор, вентилатор, грејач, замрзнувач, осветлување, дисплеј ќе работат според потребите за трошење минимум електрична енергија во согласност со овие околности.
- Во случај на повеќе опции, стаклените полици мора да се постават така што излезите за воздух на задниот ѕид не се блокирани, по можност излезите за воздух остануваат под стаклената полица. Оваа комбинација може да помогне за подобрување на дистрибуцијата на воздухот и енергетската ефикасност.



## 6 Работа со апаратот

**⚠** Прочитајте го прво делот за „Безбедносни упатства“!



### 1.1. Копче за конверзија на одделот

Со притискање на копчето за конверзија на одделот (☑<sup>3"</sup>) 3 секунди, делот за замрзнување се префрла помеѓу режимите за ладење, исклучување и замрзнување. Ако се работи како оддел за ладење, температурата ќе се постави на 4 °C. Во случај на ИСКЛУЧЕН режим, индикаторот за температура во одделот ќе прикажува „-“.

### 2. Копче за поставување на температурата во одделот на замрзнување

Поставувањето на температурата се прави за одделот за ладење. Со притискање на копчето (☑<sup>3"</sup>), може да ја поставите температурата во одделот за замрзнувачот

на -18,-19,-20,-21,-22 , -23,-24 °C.

### 3. Заштеда на енергија (исклучен приказ)

Функцијата за заштеда на енергија се вклучува автоматски и симболот за заштеда на енергија (—) се прикажува кога вратата на производот не е отворена или затворена одреден период. Кога е активна функцијата за заштеда на енергија, сите симболи на екранот освен симболот за заштеда на енергија ќе се исклучат. Кога е активна функцијата за заштеда на енергија, таа ќе се деактивира кога ќе го притиснете кое било копче или ако ја отворите вратата и сигналите на приказот ќе се прикажат одново. Функцијата за енергетска заштеда е функција активирана со фабричките поставки и не може да се откаже.

**\*Може не е достапно за сите модели**



Сликите во ова упатство се шематски и можеби нема да соодветствуваат со вашиот производ. Ако деловите од поглавјето не се вклучени во производот што сте го купиле, тогаш тие важат за други модели.

## Работа со апаратот

### 4. Индикатор за состојба на дефект

Овој индикатор (❗) ќе се активира кога вашиот ладилник не може да изврши соодветно ладење или во случај на грешка на сензорот. На индикаторот за температура на одделот за замрзнување ќе се прикаже буквата „E“, а на индикаторот за температура на одделот за ладење ќе се прикажат броевите 1, 2, 3. Броевите на индикаторот го покажуваат видот на дефектот. Ако ставите топла храна во одделот на замрзнувачот или ја оставите неговата врата отворена подолго време, може да се појави извичник. Ова не е грешка, ова предупредување ќе се отстрани кога храната ќе се излади или кога ќе се притисне некое копче.

### 5. Копче за Брзо замрзнување

Кога ќе се притисне копчето за брзо замрзнување, ЛЕД сијаличката на копчето се осветлува и ќе се активира функцијата за брзо замрзнување. Температурата во одделот на замрзнување е поставена на -27 °C. Притиснете го копчето повторно за да ја откажете функцијата. Функцијата за брзо замрзнување автоматски се откажува по 24 часа. Ако сакате да замрзнете голема количина свежа храна, притиснете го копчето за брзо замрзнување пред да ја ставите храната во замрзнувачот.

### 6. Копче за безжична употреба

Ова копче (📶) се користи за безжично поврзување со вашиот апарат преку мобилната апликација HomeWhiz. Ако копчето се притисне подолго време (3 секунди), ЛЕД сијаличката на копчето ќе трепка (во интервали од 0,5 секунди). Врската помеѓу апаратот и домашната мрежа е започната. Откако ќе се воспостави безжичната врска со апаратот, ќе се запали ЛЕД светилката. По првичното поставување, врската може да се активира/деактивира со притискање на ова копче. Светлото на копчето ќе трепка брзо (во интервали од 0,2 секунди) додека не се воспостави

врската. Кога врската е активна, ЛЕД светилката ќе свети постојано. Ако врската не може да се воспостави подолг период, проверете ги поставките за поврзување и погледнете во делот „Решавање проблеми“ во упатството за употреба. За безжично поврзување се користи апликацијата HomeWhiz. Чекорите за поставување се објаснети во апликацијата за време на поставувањето. Можете да пристапите до апликацијата со скенирање на QR-кодот на етикетата HomeWhiz на апаратот. Апликацијата може да се добие од App Store или од Play Store за Android уредите. За повеќе информации посетете ја <https://www.homewhiz.com/>.

### 7. Копче за функцијата Оддел за ладење ИСКЛУЧЕН (годишен одмор)

За да ја активирате функцијата за годишен одмор (❄️), притиснете го копчето 3 секунди. Режимот за годишен одмор ќе се активира и ЛЕД сијаличката на копчето ќе светне. „-“ ќе се прикаже на индикаторот за температура на одделот за ладење и одделот за ладење нема активно да лади. Не смеете да ја чувате храната во одделот за ладење кога оваа функција е активирана. Другите оддели ќе ладат и понатаму во согласност со поставените температури. За да ја откажете оваа функција притиснете го копчето 3 секунди.

### 8. Копче за поставување на температурата во одделот на ладење

Овозможува поставување на температурата за одделот за ладење (🌡️). Со притискање на копчето , може да ја поставите температурата во одделот за ладење на 8,7,6,5,4,3,2 и 1 °C.

## Работа со апаратот

### 9. Копче за модул против лоши мириси

Притиснете го ова копче 3 секунди за да ја активирате/деактивирате функцијата против лош мирис (☞<sup>3"</sup>). Кога функцијата против лош мирис е активна, е осветлува ЛЕД сијаличката на соодветното копче. Кога функцијата е активна, модулот против лош мирис ќе се активира периодично.

### 10. Копче за ресетирање на поставките за безжична врска

За да ги ресетирате поставките за безжична врска, притиснете ги

копчињата Брзо замрзнување (❄<sup>3"</sup>) и

за безжична врска (📶) 3 секунди. На апаратот каде што поставките за безжична врска се ресетираат/враќаат на фабричките поставки, сите претходни кориснички податоци на апаратот се избришани.

### 6.1. Менување на светилката за осветлување

Повикајте овластен сервисер за да ја смените светилката/ЛЕД-сијаличката што служи за осветлување на ладилникот.

Сијаличката што се користи во овој уред не е соодветна за осветлување простории во домаќинството. Наменетата употреба на оваа сијаличка е да му помага на корисникот да става храна во ладилникот/замрзнувачот на безбеден и удобен начин.

Сијалиците што се користат во овој производ треба да ги издржуваат екстремните физички услови, како што се температурите под  $-20^{\circ}\text{C}$ .

**(само хоризонтален и вертикален замрзнувач)**

### 6.2. Менување на правецот на отворањето на вратата

Правецот на отворање на вратата на ладилникот може да се смени за да одговара на местото каде е поставен. Повикајте го најблискиот овластен сервис ако е неопходно.

### 6.3. Предупредување за отворена врата

Ќе слушнете звучен сигнал за предупредување кога вратата на ладилникот или замрзнувачот ќе биде оставена отворена извесен период. Овој сигнал за предупредување ќе престане да се огласува кога ќе се притисне кое било копче или кога ќе се затвори вратата.

### 6.4. Корпа за млечни производи (ладно складирање)

Обезбедува пониска температура во преградата на ладилникот. Користете ја оваа корпа за складирање храна (салама, колбаси, млечни производи и сл.) за која е потребна пониска температура за складирање или месо, пилешко или рибни производи за непосредна потрошувачка. Не чувајте овошје и зеленчук во оваа корпа.



## Работа со апаратот

### 6.5. Модул за деодоризирање (Зачувувач на свежината)

Модулот за деодоризирање бргу ги отстранува лошите миризби во вашиот фрижидер, пред тие да се прошират по површините на фрижидерот.

Благодарение на овој модул, кој се става на таванот од одделот за свежа храна, лошите миризби се разбираат додека воздухот активно поминува низ филтерот за мирис, а потоа воздухот што бил исчистен низ филтерот, повторно се пушта во одделот за свежа храна. На тој начин, несаканите миризби што можат да се појават за време на складирањето на храната во фрижидерот, се отстрануваат пред да можат да се рашират по површините на фрижидерот.

Ова се постигнува со помош на фенот, LED и филтерот за миризба интегрирани во модулот. Во секојдневната употреба, модулот за деодоризирање автоматски ќе се вклучи на периодична база. Заради одржување на ефикасноста на резултатите, се препорачува замената на филтерот од модулот за деодоризирање да го изведува овластениот добавувач на услуги, на секои 5 години. Поради интегрираниот фен во модулот, бучавата што ќе ја чуete за време на функционирањето, е нормална појава.

Ако ја отворите вратата на одделот за свежа храна додека е активен модулот, фенот привремено ќе паузира и кога ќе се затвори вратата ќе продолжи каде што застанал. Во случај на прекин на електричната енергија, модулот за деодоризирање ќе продолжи онаму каде што престанал со работа откако ќе се врати напојувањето според вкупното траење на работата.



Се препорачува ароматичните прехранбени артикли (како што се сирењето, маслинките и деликатесната храна) да се складираат во своето пакување и истите да бидат запечатени, за да се избегне појавата на лоши миризби што можат да се појават кога ќе дојде до мешање на миризбите на различни видови храна. Освен тоа, се препорачува брзо да ја извадите расипаната храна од ладилникот, за да се спречи расипувањето на другите прехранбени артикли и да се спречи појавата на лоша миризба.

### 6.6. Сина светлина/HarvestFresh

**\*Може не е достапно за сите модели  
За сина светлина,**

Овошјето и зеленчукот што се чува во фиоките кои се осветлени со сина светлина, продолжуваат со фотосинтезата со помош на ефектот на брановата должина на сината светлина и на тој начин ја продолжува содржината на витамините.

#### **За HarvestFresh,**

Овошјето и зеленчукот што се чува во фиоките кои се осветлени со HarvestFresh технологијата, ги зачувуваат витамините подолго време благодарение на циклусите со сино, зелено и црвено осветлување кои симулираат дневен циклус. Ако ја отворите вратата од ладилникот за време на темниот период на HarvestFresh технологијата, ладилникот автоматски ќе го открие тоа и ќе овозможи сино-зелената или црвената светлина да ја осветлува фиоката. Откако ќе ја затворите вратата од ладилникот, темниот период ќе продолжи, претставувајќи го ноќното време во еден дневен циклус.

### 6.7. Кутија за зеленчук со контролирана влага (EverFresh+)\*по избор

Со одликата за контрола на влагата, стапките за влага на зеленчукот и овошјето се држат под контрола со што се обезбедува подолг период за свежина на храната.

Препорачуваме да го чувате лиснатиот зеленчук како зелената салата и спанаќот или сличниот зеленчук кој бргу ја губи влагата во корените во хоризонтална положба во кутијата ако е можно. Кога го ставате зеленчукот, ставете го цврстиот и тежок зеленчук на дното, а лесниот и мекиот горе, притоа внимавајќи на специфичната тежина на зеленчукот. Не ставајте го зеленчукот во кутијата во пластични кеси. Ако го ставите во пластична кеса, тој ќе скапе набргу. Кога не се препорачува допирање на зеленчукот, користете материјал за пакување како хартија којашто има одредени порозни одлики од хигиенски причини.

Не ставајте овошје коешто испушта етилен како што се крушите, кајсиите, праските и особено јаболката во истата кутија со друг зеленчук и овошје. Етиленот од ова овошје доведува до побрзо зреење на другото овошје и зеленчук и нивно побрзо скапување.

## Работа со апаратот

За да ги складирате вашите овошја и зеленчуци во идеални услови на влажност, можете да ја смените локацијата на бравата на фиоката. Ако се чуваат само овошје и зеленчук, поставете ја бравата на овошје; ако се складира само зеленчук, поставете ја бравата на зеленчук, ако се чуваат мешани производи, поставете ја бравата на мешана поставка.

### 6.8. Замрзнување свежа храна

- 8 часа пред замрзнување на свежата храна активирајте ја функцијата Брзо замрзнување
- За да го задржите квалитетот на храната, ставената храна во замрзнувачот мора да се замрзне што е можно поскоро. Користете брзо замрзнување за ова.
- Замрзнувањето на храната кога е свежа го продолжува времето за чување во одделот на замрзнувачот.
- Пакувајте ја храната во кесички со истиснат воздух и затворете ги убаво.
- Храната треба да е спакувана пред да ја ставите во замрзнувачот. Користете држачи за замрзнување, хартија што не прима влага, пластични кеси или слични материјали за пакување наместо традиционална хартија за пакување.



Мразот во делот за замрзнување серастопува автоматски.

- Напишете го датумот на секое пакување со храна пред да го замрзнете. Така ќе може да ја одредите свежината на пакувањето секојпат кога ќе го отворите замрзнувачот. Чувајте ја храната замрзната одамна напред за да ја искористите прво неа.
- Замрзнатата храна мора да се употреби веднаш по одмрзнувањето и не смее да се замрзнува одново.
- Не замрзнувајте многу големи количини храна одеднаш.

## Работа со апаратот

Поставка за температурата во одделот на замрзнувачот	Поставка за температурата во одделот на ладилникот	Детали
-18°C	4°C	Ова е зададена, препорачана поставка.
-20,-22 или -24°C	4°C	Овие поставки се препорачуваат кога температурата во средината надминува 30°C.
Брзо замрзнување	4°C	Кога сакате да ја замрзнете храната за кратко време. Кога процесот ќе заврши, производите ќе ја вратат својата положба.
-18°C или постудено	2°C	Користете ги овие поставки ако сметате дека одделот на ладилникот не е доволно студен заради температурата во средината или ако често ја отворате вратата.

### 6.9. Препораки за складирање на замрзната храна

Одделот мора да биде поставен на најмалку -18°C.

1. Ставете ги пакувањата со храна во замрзнувачот колку што е можно побргу за да не се одмрзне.
2. Пред да замрзнувате, проверете го „датумот на истекот на рокот“ на пакувањето. Можеби е истечен.
3. Проверете дали пакувањето на храната е оштетено.

### 6.10. Детали за длабоко замрзнување

Согласно стандардите IEC 62552, замрзнувачот мора да има капацитет за замрзнување 4,5 кг храна на -18°C или на пониски температури во рок од 24 часа за секои 100 литри волумен во одделот на замрзнувачот. Храната може да се чува подолг период само на температури од -18°C или пониски.

Може да чувате свежа храна со месеци (во длабоко замрзнување или на температури под 18°C.

Храната што треба да се смрзне, не смее да се допира со веќе смрзнатата храна за да избегнете делумно одмрзнување.

Сварете го зеленчукот и истурете ја водата за да го продолжите времето за чување во замрзната состојба. Ставете ја храната во пакувања со истиснат воздух по истурањето на водата и ставете ја во замрзнувачот. Бананите, доматиите, зелената салата, целерот, сварените јајца, компирите и сличната храна не треба да се замрзнуваат. Во случај оваа храна да се расипе, негативно ќе се одрази само на нутритивните вредности и квалитетот на исхраната. Расипувањето на храната не го загрозува човековото здравје.

## Работа со апаратот

### 6.11. Ставање на храната

Полици во одделот на замрзнувачот	Разна замрзната храна како што се месо, риба, сладолед, зеленчук итн.
Полици во одделот на ладилникот	Храна во тенџериња, покриени тави, садови со капак, јајца (садови со капак)
Полици на вратата во одделот за ладење	Мала и спакувана храна или пијалаци
Корпа за зеленчук	Овошје и зеленчук
Оддел за свежа храна	Деликатеси (храна за појадок, месните производи треба да се изедат бргу)

## Работа со апаратот

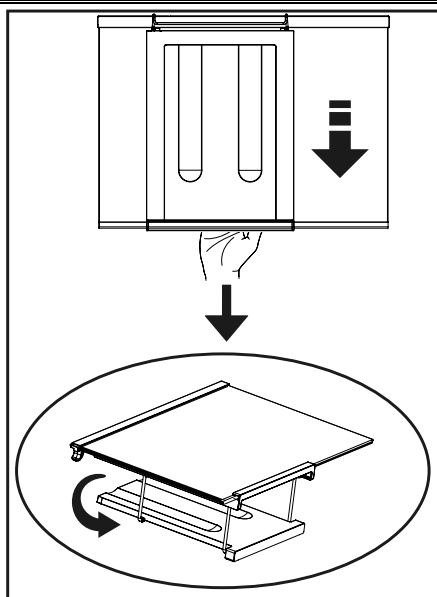
### 6.12 Полица за вино на преклопување

\*Може не е достапно за сите модели

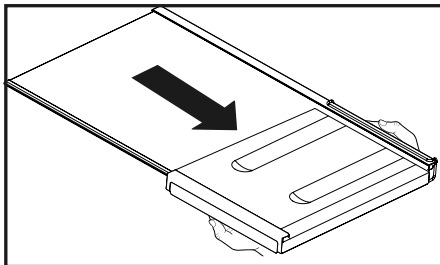
Му овозможува на корисникот складирање на вино кога е потребно. За да го користите делот, држете го пластичниот дел и полека повлечете го во следната насока. Сега полицата за вино на склопување може да се користи.



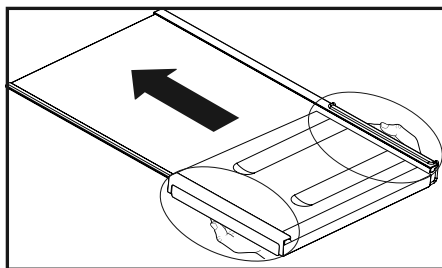
Се препорачува да се чуваат максимум 2 шишиња вино на полицата на склопување.














За да ја извадите полицата за вино на склопување, прво извадете ја стаклената полица од ладилникот. Потоа држете го пластичниот дел и поместете го во која било странична насока користејќи ги предните и задните делови на пластичниот дел. Сега производот може да се користи со полицата за вино на преклопување доколку е потребно.






За да ја извадите полицата за вино на склопување, прво извадете ја стаклената полица од ладилникот. Потоа држете го пластичниот дел и повлечете го во која било насока. Сега производот може да се користи без полицата за вино на преклопување доколку е потребно.




## 7 Одржување и чистење

-  Прочитајте го прво делот за „Безбедносни упатства“.
-  Никогаш не користете бензин, нафта или слични средства за чистење.
-  Препорачуваме да го исклучите апаратот пред чистење.
-  Никогаш не користете остри абразивни инструменти, сапун, домашни средства за чистење, детергент и средство за полирање за чистење.
-  На задниот ѕид од преградата на ладилниците без технологијата No Frost се појавуваат капки вода и замрзнување со ширина на прст од рака. Не чистете го; никогаш не употребувајте масло или слични агенси.
-  Употребувајте само малку влажна микрофибер крпа за да ја чистите надворешната површина на производот. Сунѓерите и другите типови крпи за чистење може да ја изгребат површината.
-  Користете топла вода за чистење на внатрешноста на апаратот и избришете за да се исуши.
-  Користете влажна крпа потопена во раствор од една лажичка сода бикарбона и една чаша вода и добро исцедена за чистење на внатрешноста, а потоа избришете за да се исуши.
-  Внимавајте да не навлезе вода во куќиштето на осветлувањето или во другите електрични делови.
-  Ако апаратот нема да се користи подолго време, исклучете го, извадете ја храната, исчистете го и оставете ја вратата полуотворена.
-  Проверувајте ја редовно гумата на

вратата која треба да биде чиста и без остатоци од храна.

-  За да ги извадите полиците на вратата, извадете ја целата содржина и потоа едноставно притиснете ја полицата оддолу кон нагоре.
-  Никогаш не користете средства за чистење или вода што содржат хлор за да ги исчистите надворешните површини и деловите обложени со хром на производот. Хлорот предизвикува корозија на таквите метални површини.
-  Не користете остри, абразивни алатки, средства за чистење домаќинства, детергенти, керозин, нафта, лак и сл. за да спречите отпаѓање или деформација на отпечатените натписи на пластичните делови. Користете топла вода и мека крпа за чистење и потоа избришете за да исушите.

### Заштита на пластичните површини

-  Не ставајте течни масла или храна зготвена со масло во незатворени садови во ладилникот бидејќи тие може да ги оштетат пластичните површини на ладилникот. Во случај на истурање или размачкување масло врз пластичните површини, исчистете го и исплакнете го дадениот дел на површината веднаш со топла вода.

## 8 Решавање проблеми

Прочитајте го овој список пред да повикате сервис. Ќе ви заштеди време и пари. Овој список ги опфаќа честите поплаки што не произлегуваат од неправилна работа или употреба на материјали. Некои од одликите што се опишани тука веројатно не постојат кај вашиот производ.

### Ладилникот не работи.

- Приклучокот не е правилно ставен во штекерот. >>>Ставете го правилно приклучокот во штекерот.
- Осигурувачот на приклучокот на којшто е поврзан ладилникот или главниот осигурувач се прегорени. >>>Проверете го осигурувачот.

### Се јавува кондензација на страничните сидови во одделот на ладилникот (ПОВЕЌЕНАМЕНСКА ЗОНА, КОНТРОЛА НА ЛАДЕЊЕТО И ФЛЕКСИБИЛНА ЗОНА).

- Вратата се отвора често. >>>Не отворајте и затворајте ја врата на ладилникот многу често.
- Има влага во средината. >>>Не ставајте го ладилникот во средина со многу влага.
- Храната што содржи течност се чува во отворени садови. >>>Не чувајте ја течната храна во отворени садови.
- Вратата на ладилникот е оставена подотворена. >>>Затворете ја вратата на ладилникот.
- Термостатот е поставен на многу ниско ниво. >>>Поставете го термостатот на соодветно ниво.

### Компресорот не се вклучува

- Заштитната термика на компресорот ќе престане да работи при ненадеен прекин на ел. енергија или ќе го прекине ел. напојување бидејќи притисокот на ладилникот во системот за ладење сè уште не е избалансиран. Ладилникот ќе продолжи со работа по приближно 6 минути. Повикајте го сервисерот ако ладилникот не се вклучи по истекување на овој период.
- Ладилникот е во циклус на одмрзнување. >>>Ова е нормално за целосно автоматизиран процес на одмрзнување кај ладилникот. Циклусот на одмрзнување започнува периодично.
- Ладилникот не е приклучен во штекер. >>>Проверете дали приклучокот е правилно поставен во штекерот.
- Поставките за температурата не се правилни. >>>Изберете ја соодветната вредност за температурата.
- Снемало струја. >>>Ладилникот ќе се врати на нормалната работа кога ќе дојде струја.

### Бучавата при работа се зголемува кога работи ладилникот.

- Работата на ладилникот се менува соодветно со промените во амбиенталната температура. Тоа е нормално и не е грешка.

### Ладилникот често или долго работи.



# Решавање проблеми

- Новиот ладилник веројатно е поширок од претходниот. Големите ладилници работат подолг период.
- Температурата во просторијата е висока. >>>Нормално е производот да работи подолго кога е жешко.
- Ладилникот е приклучен неодамна или е полн со храна. >>>Кога ладилникот е приклучен неодамна или ако е полн со храна, ќе работи подолго да ја одржи поставената температура. Тоа е сосема нормално.
- Веројатно е ставена голема количина врела храна во ладилникот неодамна.>>>Не ставајте врела храна во ладилникот.
- Вратите се отвораат често или се оставени подотворени долго.>>>Топлиот воздух што навлегол во ладилникот предизвикува тој да работи подолг период. Не отворајте ги вратите често.
- Вратите на одделите на ладилникот или замрзнувачот веројатно биле оставени подотворени.>>>Проверете дали целосно се затворени вратите.
- Ладилникот е прилагоден на многу ниска температура.>>>Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и почекајте додека не се постигне температурата.
- Гумата на вратата од ладилникот или замрзнувачот е нечиста, истрошена, искината или не е правилно поставена.>>>Исчистете или сменете ја гумата. Оштетена / искината гума предизвикува ладилникот да работи подолг период за да ја одржува тековната температура.

Температурата во замрзнувачот е многу ниска додека температурата во ладилникот е задоволителна.

- Температурата во замрзнувачот е поставена на многу ниска вредност.>>>Прилагодете ја температурата во замрзнувачот на повисок степен и проверете.

Температурата во ладилникот е многу ниска додека температурата во замрзнувачот е задоволителна.

- Температурата во ладилникот е поставена на многу ниска вредност.>>>Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и проверете.

Храната што се чува во фиоките на ладилникот се замрзнува.

- Температурата во ладилникот е поставена на многу висока вредност.>>>Прилагодете ја температурата во ладилникот на повисок степен и проверете.

Температурата во ладилникот или замрзнувачот е многу ниска.

- Температурата во ладилникот е поставена многу високо. >>> Поставката за температурата во одделот на ладилникот влијае врз температурата во одделот на замрзнувачот. Сменете ја температурата во ладилникот или замрзнувачот и почекајте одделите да ја постигнат задоволителната температура.
- Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период.>>>Не отворајте ги вратите често.
- Вратата е подотворена. >>>Затворете ја убаво вратата.
- Ладилникот е приклучен неодамна или е полн со храна.>>>Ова е нормално. Кога ладилникот е приклучен неодамна или ако е полн со храна, ќе работи подолго да ја одржи поставената температура.
- Веројатно е ставена голема количина врела храна во ладилникот неодамна.>>>Не ставајте врела храна во ладилникот.

Вибрации или бучава.

- Подот не е рамен или стабилен. >>> Ако ладилникот се тресе кога ќе го поттурнете малку, балансирајте со прилагодување на ногарките. Исто така, проверете и дали подот е доволно цврст и може да го држи ладилникот и дали е рамен.
- Работите што ги ставате врз ладилникот може да предизвикуваат бучава. >>>Тргнете ги работите од ладилникот.

## Решавање проблеми

Има бучава што доаѓа од ладилникот и наликува на истурање вода, шиштење и сл.

- Течните и гасните протоци се случуваат заради работните принципи на ладилникот. Тоа е нормално и не е грешка.

Се слуша свирење од ладилникот.

- Се користат вентилатори за да може да се излади ладилникот. Тоа е нормално и не е грешка.

Има кондензација на внатрешните сидови на ладилникот.

- Врела и влажна клима го зголемува создавањето мраз и кондензација. Тоа е нормално и не е грешка.
- Вратите веројатно биле често отворани или оставени подотворени долг период.>>>Не отворајте ги вратите често. Затворете ги ако се отворени.
- Вратата е подотворена. >>>Затворете ја убаво вратата.

Влага се појавува на надворешноста на ладилникот или меѓу вратите.

- Веројатно има влажност во воздухот. Ова е сосема нормално во временски услови со влага. Кога влажноста е помала, кондензацијата исчезнува.

Има лоша миризба во ладилникот.

- Ладилникот не се чисти редовно. >>>Исчистете ја внатрешноста на ладилникот со сунѓер, топла вода или карбонизирана вода.
- Одредени садови или пакувања испуштаат миризба. >>>Употребете друг сад или материјал за пакување од друг производител.
- Храната е ставена во ладилникот во отворен сад. >>>Чувајте ја храната во затворени садови. Микроорганизмите од отворените садови може да предизвикаат непријатна миризба.
- Извадете ја храната со поминат рок и расипаната храна од ладилникот.

Вратата не се затвора.

- Пакувањето на храната спречува да се затвори вратата. >>>Преместете ја спакуваната храна што ја попречува вратата.
- Ладилникот не стои рамно на подот. >>>Прилагодете ги ногарките за да го балансирате ладилникот.
- Подот не е рамен или цврст. >>>Проверете дали подот е рамен и може да го држи ладилникот.

Фиоките се заглавени.

Храната веројатно го допира плафонот на фиоката.>>>Прераспределете ја храната во фиоката.

Ако површината на производот е жешка.

- Може да се појават високи температури помеѓу двете вратички, на страничните панели и кај задниот грил додека производот е вклучен. Тоа е нормално и нема потреба за поправка!

## **ОДРЕКУВАЊЕ/ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Некои (едноставни) дефекти крајниот корисник може соодветно да ги поправи без да се појави безбедносен проблем или безбедна употреба, под услов тие да се изведат во рамките на границите и во согласност со следните упатства (видете го делот „Само-поправка“).

Затоа, освен ако не е поинаку наведено во делот „Само-поправка“ подолу, поправките ќе се однесуваат на регистрирани професионални сервисери за да се избегнат безбедносни проблеми. Регистриран професионален сервисер е професионален сервисер кој добил пристап до упатствата и списокот на резервни делови на овој производ од производителот, според методите опишани во законодавните акти согласно Директивата 2009/125/ЕС.

**Сепак, само сервисниот агент (т.е. овластени професионални сервисери) до кој можете да дојдете преку телефонскиот број наведен во упатството за употреба/гарантниот лист или преку вашиот овластен дистрибутер може да обезбеди сервис според условите на гаранцијата. Затоа, внимавајте на тоа дека поправките од професионални сервисери (кои не се овластени од Веко) ја поништуваат гаранцијата.**

### **Само-Поправка**

Крајниот корисник може да направи само-поправка во однос на следните резервни делови: рачки на вратите, шарки на вратите, фиоки, корпи и дихтунзи на вратите (ажурираната листа е достапна и на [support.beko.com](http://support.beko.com) од 1 март 2021 година).

Освен тоа, за да се обезбеди безбедност на производот и да се спречи ризикот од сериозни повреди, споменатата самопоправка треба да се изврши според упатствата во упатството за употреба за самопоправка или кои се достапни на [support.beko.com](http://support.beko.com). За ваша безбедност, исклучете го производот од струја пред да се обидете самостојно да се поправате.

Поправките и обидите за поправка на крајните корисници за делови кои не се

вклучени во таква листа и/или не ги следат упатствата во упатството за употреба за самопоправка или кои се достапни на [support.beko.com](http://support.beko.com), може да пројават безбедносни прашања кои не се припишуваат на Веко, и ќе ја поништи гаранцијата на производот.

Затоа, се препорачува крајните корисници да се воздржат од обиди за поправки што не спаѓаат во споменатата листа на резервни делови, и во такви случаи да контактираат овластени професионални сервисери или регистрирани професионални сервисери. Напротив, таквите обиди на крајните корисници може да предизвикаат безбедносни проблеми и да го оштетат производот, а со тоа да предизвикаат пожар, поплава, струен удар и сериозни лични повреди.

На пример, но не ограничувајќи се на, следните поправки мора да се извршат од овластени професионални сервисери или регистрирани професионални сервисери: компресор, коло за ладење, главна плоча, плоча за инвертер, дисплеј итн.

Производителот/продавачот не може да биде одговорен во ниту еден случај каде крајните корисници не го почитуваат горенаведеното.

Достапноста на резервните делови на ладилникот што сте го купиле е 10 години.

Резервните делови за правилна работа на ладилникот ќе бидат достапни во текот на овој период.

Минималното времетраење на гаранцијата на ладилникот што сте го купиле е 24 месеци.

Овој производ е опремен со извор на осветлување од енергетската класа „G“.

Изворот на осветлување во овој производ треба да го заменат само професионални сервисери.

**Poštovani kupci,**

**Pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre korišćenja proizvoda.**

Hvala vam što ste izabrali ovaj proizvod. Želeli bismo da postignete optimalnu efikasnost ovog proizvoda visokog kvaliteta koji je proizveden pomoću najsavremenije tehnologije. Da bi to bilo moguće, pre upotrebe ovog proizvoda pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i svu prateću dokumentaciju i sačuvajte ih za kasnije korišćenje. Obratite pažnju na sve informacije i upozorenja u uputstvu za upotrebu. Tako ćete zaštititi sebe i svoj proizvod od opasnosti do kojih može doći. Sačuvajte uputstvo za upotrebu. Ovaj vodič zadržite uz uređaj ako ga budete prosledili nekom drugom.

Sledeći simboli su korišćeni u korisničkom vodiču:



Opasnost koja može dovesti do smrti ili povrede.

**NAPOMENA** Opasnost koja može dovesti do materijalne štete na proizvodu ili na njegovom okruženju








Važne informacije ili korisni saveti o radu.



Pročitajte uputstvo za upotrebu.

## **PODACI**

	<b>ENERG</b> 	
<b>SUPPLIER'S NAME</b>	<b>MODEL IDENTIFIER</b> → (*)	
		

Podaci o modelu sačuvani u bazi podataka o proizvodu mogu se dobiti unosom sledeće internet stranice i pretragom po identifikacionom broju vašeg modela (\*) koji se nalazi na oznaci potrošnje električne energije.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

## **1 Bezbednosna uputstva.....3**

- !** 1.1 Svrha upotrebe.....3
- !** 1.2 Bezbednost dece, osetljivih osoba i kućnih ljubimaca.....3
- !** 1.3 Električna bezbednost.....4
- !** 1.4 Bezbednost tokom rukovanja.....4
- !** 1.5 Bezbednost tokom instalacije .....4
- !** 1.6 Bezbednost tokom rada .....5
- !** 1.7 Bezbednost tokom održavanja i čišćenja .....7
- !** 1.8 HomeWhiz .....7
- !** 1.9 Osvetljenje .....7

## **2 Uputstva u vezi sa zaštitom okoline ..... 8**

### **3 Vaš frižider.....9**

### **4 Instalacija.....10**

- 4.1. Odgovarajuće mesto za instalaciju .....10
- 4.2. Podešavanje nožica .....11
- 4.3 Povezivanje struje ..... 11

- 4.4. Povezivanje plastičnih klinova ..... 11

## **5 Priprema .....12**

### **6 Rukovanje proizvodom .....13**

- 6.1. Promena lampe za osvetljenje.....15
- 6.2. Promena smera otvaranja vrata.....15
- 6.3. Upozorenje za otvorena vrata ..... 15
- 6.4. Korpa za mlečne proizvode (hladno odlaganje) ..... 15
- 6.5. Modul dezodoransa ..... 16
- 6.6. Plavo svetlo/HarvestFresh ..... 17
- 6.7. Korpa za povrće sa kontrolom vlažnosti ..17
- 6.8. Zamrzavanje sveže hrane .....18
- 6.9. Preporuke za odlaganje zamrznute hrane .....19
- 6.10. Detalji o dubokom zamrzavanju.....19
- 6.11. Stavljanje hrane .....20
- 6.12. Sklopiva polica za vino.....21

### **7 Održavanje i čišćenje .....22**

### **8 Rešavanje problema .....23**

# 1 Bezbednosna uputstva

- Ovaj odeljak uključuje bezbednosna uputstva koja su neophodna za sprečavanje rizika od ličnih telesnih povreda ili materijalne štete.
- Naša kompanija neće biti odgovorna za štetu koja se može desiti ako se ne pridržavate ovog uputstva.

**⚠** Instalacija i popravke uvek mora izvršiti ovlašćeni servis.

**⚠** Uvek koristite originalne rezervne delove i dodatke.

**⚠** Originalni rezervni delovi će biti dostupni 10 godina od datuma kupovine proizvoda.

**⚠** Ne popravljajte i ne zamenjujte nijedan deo proizvoda osim ako to nije izričito navedeno u uputstvu za upotrebu.

**⚠** Ne izvodite nikakva modifikovanja na proizvodu.

## **⚠ 1.1 Svrha upotrebe**

- Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu i ne sme se koristiti za svrhe za koje nije namenjen.

Ovaj proizvod je namenjen za upotrebu u zatvorenom prostoru kao što je domaćinstvo ili slično. Na primer;

- U kuhinjama za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugom poslovnom okruženju, - U seoskim domaćinstvima,
- U jedinicama hotela, motela ili drugih objekata za odmor koje koriste klijenti,
- U hostelima ili sličnom okruženju,
- U ugostiteljstvu i sličnoj primeni koja nije namenjena maloprodaji.

Ovaj proizvod ne sme da se koristi u otvorenom ili zatvorenom spoljašnjem okruženju kao što su plovni objekti, balkoni ili terase. Izlaganje proizvoda kiši, snegu, sunčevoj svetlosti i vetru može dovesti do požara.

## **⚠ 1.2 Bezbednost dece, osetljivih osoba i kućnih ljubimaca**

- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 8 godina ili starija i osobe sa nerazvijenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili dobijaju uputstva kako da koriste uređaj na bezbedan način i svesni su koje to opasnosti uključuje.
- Deci između 3 i 8 godina dozvoljeno je da stavljaju i uzimaju hranu u/iz proizvoda za hlađenje.
- Električni proizvodi su opasni za decu i kućne ljubimce. Deca i kućni ljubimci ne smeju da se igraju sa, penju se na ili ulaze u proizvod.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne treba da obavljaju deca osim ako ih neko ne nadgleda.
- Ambalažu čuvajte van domašaja dece. Rizik od povreda i gušenja.
- Pre odlaganja starog proizvoda koji više neće biti korišćen:
  1. Isključite kabl za napajanje iz strujne utičnice.
  2. Presecite kabl za napajanje i uklonite ga iz uređaja zajedno sa utikačem.
  3. Ne uklanjajte police i fioke iz proizvoda da biste sprečili decu da uđu u uređaj.
  4. Uklonite vrata.
  5. Odložite proizvod tako da ne može da se prevrne.
  6. Ne dozvolite deci da se igraju s odbačenim proizvodom.
- Nemojte da odlažete proizvod tako što ćete ga zapaliti. Rizik od eksplozije.
- Ako se na vratima proizvoda nalazi brava, ključ držite van domašaja dece.

## Bezbednosna uputstva

### **⚠ 1.3 Električna bezbednost**

- Proizvod ne sme biti uključen u utičnicu tokom instalacije, održavanja, čišćenja, popravke i transporta.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti samo ovlašćeni servis da bi se izbegle sve opasnosti do kojih bi moglo da dođe.
- Kabl za napajanje ne stavljajte ispod proizvoda ili iza proizvoda. Ne stavljajte teške stvari na kabl za napajanje. Kabl za napajanje ne sme da se savija, uvija ni da bude u kontaktu sa bilo kakvim izvorom toplote.
- Nemojte da koristite produžni kabl, višestruku utičnicu ni adapter za rad vašeg proizvoda.
- Prenosiva višestruke utičnice ili prenosiva napajanja mogu da se pregreju i izazovu požar. Zbog toga nemojte držati višestruke utičnice iza ili u blizini proizvoda.
- Utičnica mora biti na mestu koje je lako dostupno. Ako to nije izvodljivo, na električnim instalacijama mora biti dostupan mehanizam koji ispunjava zakone o električnom napajanju i pomoću kojeg se svi priključci mogu isključiti iz strujne mreže (osigurači, prekidači, glavni strujni prekidač itd.).
- Ne dodirujte utikač mokrim rukama.
- Kada isključujete uređaj iz utičnice, nemojte da držite kabl za napajanje, već utikač.

### **⚠ 1.4 Bezbednost tokom rukovanja**

- Ovaj proizvod je težak i nemojte ga nositi sami.
- Nemojte da držite proizvod za njegova vrata dok ga nosite.

- Pazite da ne oštetite sistem za hlađenje i cevi dok nosite proizvod. Nemojte uključivati proizvod da radi ako su cevi oštećene i obratite se ovlašćenom servisu.

### **⚠ 1.5 Bezbednost tokom instalacije**

- Obratite se ovlašćenom servisu za instalaciju proizvoda. Da biste pripremili proizvod za instalaciju pogledajte informacije u korisničkom vodiču i uverite se da su priključci za struju i vodu kao što je propisano. Ako instalacija nije prikladna, pozovite kvalifikovanog električara ili vodoinstalatera da naprave potrebne izmene. U suprotnom može doći do strujnog udara, požara, problema sa proizvodom ili povreda.
- Pre instalacije proverite da li na proizvodu ima bilo kakvih oštećenja. Ne instalirajte proizvod ako je oštećen na bilo koji način.
- Postavite proizvod na ravnu i čvrstu površinu i izbalansirajte ga uz pomoć podesivih nožica. U suprotnom, frižider može da se prevrne i izazove povrede.
- Proizvod mora biti instaliran u suvom i provetrenom okruženju. Ispod proizvoda nemojte da držite tepih, krpice ili bilo kakve podne prekrivače. To može da izazove rizik od požara kao rezultat neadekvatne ventilacije!
- Ne blokirajte i ne prekrivajte ventilacione otvore. U suprotnom, potrošnja električne energije može biti povećana i može doći do oštećenja vašeg proizvoda.

## Bezbednosna uputstva

- Ne povezujte proizvod na sisteme napajanja poput napajanja solarnom energijom. U suprotnom može doći do oštećenja proizvoda kao rezultat naglih fluktuacija napona!
- Što više rashladnog sredstva frižider sadrži, to je potrebna veća prostorija za instalaciju. U veoma malim prostorijama može se pojaviti zapaljiva mešavina gasa i vazduha ako dođe do curenja gasa u sistemu za hlađenje. Potrebno je najmanje 1 m<sup>3</sup> volumena za svakih 8 grama rashladnog sredstva. Količina sredstva za hlađenje koja je dostupna u vašem proizvodu navedena je na tipskoj pločici.
- Mesto instalacije proizvoda ne sme biti izloženo direktnoj sunčevoj svetlosti i ne sme biti u blizini izvora toplote poput šporeta, radijatora i slično.

Ako ne možete da sprečite instalaciju proizvoda u blizini izvora toplote, morate da upotrebite prikladni izolacioni panel, a minimalna udaljenost od izvora toplote mora biti kako je navedeno u nastavku.

- Minimum 30 cm udaljenosti od izvora toplote kao što su šporeti, grejna tela i grejalice, itd.
- I minimum 5 cm udaljenosti od električnih pećnica.
- Vaš proizvod ima klasu zaštite I. Proizvod uključite u uzemljenu utičnicu koja odgovara vrednostima napona, struje i frekvencije koje su navedene na tipskoj pločici. Utičnica mora imati osigurač sa oznakom 10 A - 16 A. Naša kompanija neće snositi odgovornost za oštećenja nastala kao rezultat rada proizvoda bez obezbeđenog uzemljenja i elektroinstalacija kao što je propisano lokalnim ili nacionalnim regulativama.
- Kabl za napajanje proizvoda mora biti isključen iz utičnice tokom instalacije. U suprotnom, može doći do opasnosti od strujnog udara i povreda!

- Ne uključujte proizvod u utičnice koje su labave, polomljene, prljave i masne, u utičnice koje su ispale iz svog ležišta niti u utičnice koje su u opasnosti da dođu u kontakt sa vodom.
- Postavite kabl za napajanje creva (ako su dostupna) proizvoda tako da ne predstavljaju opasnost od saplitanja.
- Prodor vlage u delove koji su pod naponom ili u kabl za napajanje može izazvati kratak spoj. Zato ne koristite proizvod u vlažnom okruženju ili u područjima gde voda može da prska (npr. garaže, vešernice itd.). Ako voda nakvasi frižider, isključite ga iz utičnice i obratite se ovlašćenom servisu.
- Ne povezujte vaš frižider na uređaje za uštedu energije. Ti sistemi su štetni za proizvod.

### 1.6 Bezbednost tokom rada

- Ne koristite hemijske rastvore na proizvodu. Ti materijali mogu izazvati eksploziju.
- U slučaju kvara proizvoda, isključite ga iz utičnice i nemojte ga puštati da radi dok ga ne popravi ovlašćeni servis. Postoji rizik od strujnog udara!
- Ne postavljajte izvor plamena (npr. sveće, cigarete, itd.) na proizvod ili u njegovoj blizini.
- Ne penjite se na proizvod. Opasnost od pada i povreda!
- Ne izazivajte oštećenja na cevima rashladnog sistema koristeći oštre i prodorne alate. Rashladno sredstvo koje može da iscuri u slučaju oštećenja creva za gas, crevnih nastavaka ili premaza gornjih površina, može da izazove iritaciju kože i povrede očiju.
- Ne postavljajte i ne puštajte u rad električne uređaje unutar frižidera/zamrzivača osim ako to proizvođač ne odobrava.



## Bezbednosna uputstva

- Pazite da ne priključite delove svojih ruku ili tela pokretnim delovima unutar proizvoda. Budite pažljivi i sprečite priklještenje vaših prstiju između frižidera i vrata na njemu. Budite pažljivi kada otvarate ili zatvarate vrata frižidera ako se u blizini nalaze deca.
- Ne stavljajte u usta sladoled, kockice leda ili zamrznutu hranu čim ih izvadite iz zamrzivača. Opasnost od promrzlina!
- Ne dodirujte unutrašnje zidove, metalne delove zamrzivača ili hranu koja se drži u frižideru mokrim rukama. Opasnost od promrzlina!
- Ne stavljajte konzerve sa gaziranim pićima ni konzerve ili flaše koje sadrže tečnost koja može da se zamrzne u odeljak zamrzivača. Konzerve i flaše mogu da eksplodiraju. Opasnost od povreda i materijalne štete!
- Ne koristite i ne stavljajte materijale osetljive na temperaturu kao što su zapaljivi sprejevi, zapaljivi objekti, suvi led ili druge hemikalije u blizini frižidera. Opasnost od požara i eksplozije!
- U proizvodu nemojte čuvati eksplozivne materijale kao što su konzerve aerosola zajedno sa zapaljivim materijalima.
- Na proizvod ne stavljajte konzerve koje sadrže tečnost. Prskanje vode na električne delove može izazvati opasnost od strujnog udara ili požara.
- Ovaj proizvod nije namenjen za čuvanje i hlađenje lekova, krvne plazme, laboratorijskih preparata ili sličnih materijala i proizvoda koji su predmet Direktive o medicinskim proizvodima.
- Ako se proizvod ne koristi u skladu sa svojom namenom, to može izazvati oštećenje ili kvar proizvoda koji se čuva unutra.
- Ako je vaš frižider opremljen plavim svetlom, nemojte da gledate u to svetlo pomoću optičkih uređaja. Ne gledajte dugo direktno u UV LED svetlo. Ultravioletni zraci mogu izazvati naprezanje očiju.
- Ne stavljajte u proizvod više hrane nego što može da primi. Može doći do povreda ili oštećenja ako sadržaj iz frižidera ispadne kada se vrata otvore. Može doći do sličnih problema ako se na proizvod stavljaju predmeti.
- Proverite da li ste uklonili sav led ili vodu koji bi mogli da ispadnu na pod ka biste sprečili povrede.
- Promenite lokaciju polica/ policica za flaše na vratima vašeg frižidera samo dok su police prazne. Opasnost od fizičkih povreda!
- Na proizvod ne stavljajte predmete koji mogu da padnu/ prevrnu se. Ovi predmeti bi mogli da padnu dok otvarate ili zatvarate vrata frižidera i da tako izazovu povrede i/ili materijalnu štetu.
- Ne udarajte i ne vršite prevelik pritisak na staklene površine. Slomljeno staklo može da izazove povrede i/ili materijalnu štetu.
- Rashladni sistem u vašem proizvodu sadrži rashladno sredstvo R600a. Vrsta rashladnog sredstva koje se koristi u proizvodu navedena je na tipskoj pločici. Ovaj gas je zapaljiv. Zato pazite da ne oštetite sistem za hlađenje i cevi dok koristite proizvod. U slučaju oštećenja cevi;
  - Ne dodirujte proizvod ni kabl za napajanje,
  - Proizvod držite dalje od potencijalnog izvora vatre koji može izazvati požar na proizvodu.

# Bezbednosna uputstva

- Provetravajte područje u kojem je smešten proizvod. Ne koristite ventilator.
- Obratite se ovlašćenom servisu.

- Ako je proizvod oštećen i primetite curenje gasa, udaljite se od gasa. Gas može izazvati promrzline ako dođe u dodir sa vašom kožom.

## **⚠ 1.7 Bezbednost tokom održavanja i čišćenja**

- Ako želite da pomerite uređaj radi čišćenja, ne povlačite ga držeći ga za ručku vrata. Ako se ručka povuče jače, može doći do povreda.
- Ne čistite proizvod prskanjem ili prosipanjem vode na proizvod i unutar proizvoda. Rizik od strujnog udara i požara.
- Ne koristite oštre i abrazivne alate za čišćenje proizvoda. Ne koristite materijale kao što su sredstva za čišćenje u domaćinstvu, deterdženti, gas, benzin, alkohol, vosak i slično.
- Koristite sredstva za čišćenje i održavanje koja nisu štetna za hranu samo unutar proizvoda.
- Ne koristite paru i materijale za čišćenje bazirane na pari za čišćenje proizvoda ni odmrzavanje leda unutar njega. Para dolazi u kontakt sa područjima pod naponom u vašem frižideru i izaziva kratak spoj ili strujni udar.
- Vodite računa da vodu držite podalje od elektronskih sklopova ili osvetljenja frižidera.
- Koristite čistu i suhu krpu za čišćenje prašine ili stranih materijala sa vrhova utikača. Ne koristite mokru ili prljavu krpu za čišćenje utikača. U suprotnom, može doći do opasnosti od požara ili strujnog udara.

## **⚠ 1.8 HomeWhiz**

### **(Možda nije primenljivo na sve modele)**

- Pratite bezbednosna upozorenja čak i kada ste udaljeni od proizvoda dok upravljate njim putem HomeWhiz aplikacije. Takođe, obratite pažnju na upozorenja u aplikaciji.

## **⚠ 1.9 Osvetljenje**

### **(Možda nije primenljivo na sve modele)**

- Obratite se ovlašćenom servisu kada treba da zamenite LED / sijalicu koja se koristi za osvetljenje.

## 2 Uputstva u vezi sa zaštitom okoline

### 2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom i odlaganje otpada:



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj simbol ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odlagati sa drugim kućnim otpadom na kraju svog radnog veka.

Korišćeni uređaj mora biti vraćen u zvanični centar za prikupljanje i reciklažu električnih i elektronskih uređaja. Da nađete ove sisteme za prikupljanje kontaktirajte lokalne vlasti ili prodavca kod kojeg je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo igra važnu ulogu u reciklaži starih uređaja. Pravilno odlaganje korišćenih uređaja pomaže da se spreče potencijalne negativne posledice na okruženje i ljudsko zdravlje.

### 2.2 Usaglašenost sa RoHS direktivom

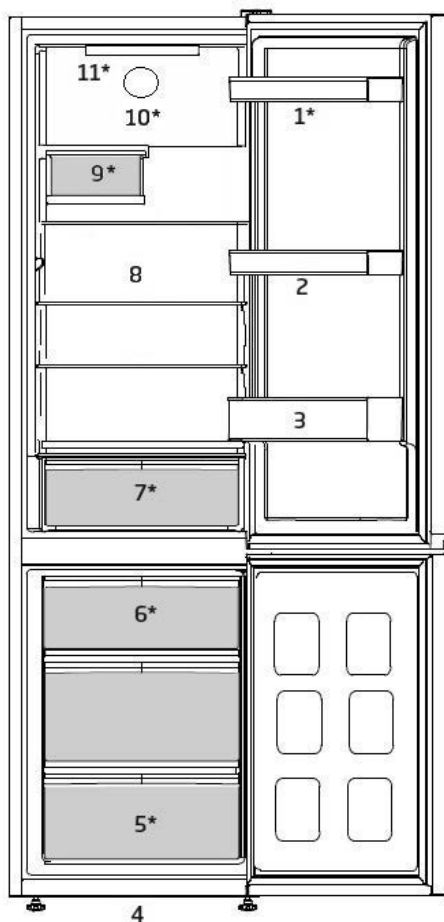
Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

### 2.3 Informacije o pakovanju



Materijali za pakovanje ovog proizvoda proizvedeni su od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa našim nacionalnim.

## 3 Vaš frižider



- |    |                         |     |                         |
|----|-------------------------|-----|-------------------------|
| 1. | Podesive police vrata   | 7.  | Korpa odeljak za povrće |
| 2. | Staljak za jaja         | 8.  | Prilagodljive police    |
| 3. | Polica za flaše         | 9.  | Police za vino          |
| 4. | Podesive prednje nožice | 10. | Ventilator              |
| 5. | Odeljak zamrzivača      | 11. | Lampa za osvetljavanje  |
| 6. | Posuda za led           |     |                         |

**\*Možda nije dostupno na svim modelima**






Brojke iz ovog priručnika su šematske i možda ne odgovaraju tačno vašem proizvodu. Ako delovi teme nisu uključeni u proizvod koji ste kupili, onda to važi za druge modele.

## 4 Instalacija

**⚠** Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

### 4.1. Odgovarajuće mesto za instalaciju

Obratite se ovlašćenom servisu za instaliranje proizvoda. Da biste proizvod pripremili za upotrebu pogledajte informacije u uputstvu za upotrebu i proverite da li su električne i vodovodne instalacije odgovarajuće. Ako ne odgovaraju, pozovite kvalifikovanog električara i tehničara da obave neophodne izmene.

	<b>UPOZORENJE:</b> Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja koja proističu iz procedura koje obavlja neovlašćena osoba.
	<b>UPOZORENJE:</b> Proizvod ne sme da bude priključen na napajanje tokom instalacije. U suprotnom, postoji rizik od smrti ili ozbiljne povrede!
	<b>UPOZORENJE:</b> Ako je prostor vrata prostorije u koju treba da smestite proizvod toliko uzak da je nemoguće da proizvod prođe, uklonite vrata prostorije i unesite proizvod kroz vrata okrećući ga na stranu; ako je to nemoguće, obratite se ovlašćenom servisu.

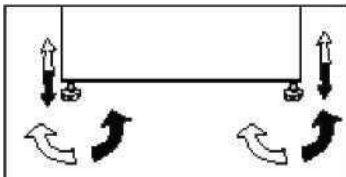
- Stavite proizvod na ravnu površinu da biste sprečili trešenje.
- Instalirajte proizvod najmanje 30 cm udaljeno od izvora toplote kao što su ringle, grejna tela i šporeti, i najmanje 5 cm udaljeno od električnih pećnica.
- Proizvod se ne sme izložiti direktnim sunčevim zracima i držati na vlažnim mestima.
- Mora se obezbediti odgovarajuća ventilacija kod vašeg proizvoda da bi se postigao efikasan rad. Ako proizvod treba postaviti u zidnu nišu, obratite pažnju tako da ostavite najmanje 5 cm rastojanja od plafona i okolnih zidova.

- Obezbedite minimum 5 cm udaljenosti za cirkulaciju vazduha između zadnje strane vašeg proizvoda i zida da bi se izbegla kondenzacija na zadnjem panelu proizvoda.
- Vašem proizvodu je neophodna adekvatna cirkulacija vazduha da bi efikasno funkcionisao. Ako proizvod postavljate u udubljenju u zidu, obavezno ostavite minimum 5 cm prostora između proizvoda i plafona, zadnjeg zida i bočnih zidova.
- Ako proizvod postavljate u udubljenju u zidu, obavezno ostavite minimum 5 cm prostora između proizvoda i plafona, zadnjeg zida i bočnih zidova. Proverite da li je komponenta zaštite za razmak od zadnjeg zida postavljena na svoje mesto (ako je isporučena uz proizvod). Ako komponenta nije dostupna ili je izgubljena ili je ispala, postavite proizvod tako da između zadnje površine proizvoda i zida prostorije bude minimum udaljenosti od 5 cm. Za efikasan rad proizvoda veoma je važna razdaljina u pozadini.

# Instalacija

## 4.2. Podešavanje nožica

Ako nakon instalacije proizvod ne stoji stabilno, podesite prednje nožice okrećući ih levo ili desno.



## 4.3. Povezivanje struje



**UPOZORENJE:** Nemojte da koristite produžne kablove ili višestruke utičnice.



**UPOZORENJE:** Oštećen kabl za napajanje treba da zameni ovlašćeni serviser.



Ako su dva frižidera postavljena jedan pored drugog, udaljenost između njih treba da bude bar 4 cm.

- Naša kompanija se ne smatra odgovornom za oštećenja koja proističu iz korišćenja proizvoda bez uzemljenja povezivanja struje koje nije u skladu sa nacionalnim propisima.
- Utičnica za kabl za napajanje nakon instalacije mora biti lako dostupna.
- Ne postavljajte produžne kablove ili bežične višestruke utičnice između vašeg proizvoda i zidne utičnice.



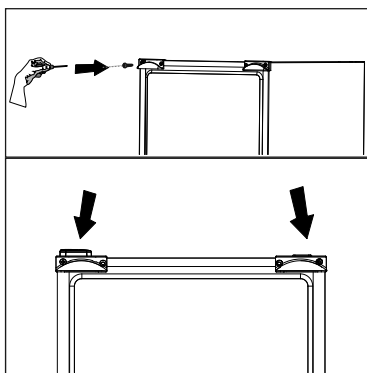
### Upozorenje na vruću površinu!

Bočni zidovi vašeg proizvoda sadrže cevi za rashladno sredstvo da bi se poboljšao sistem za hlađenje. Rashladno sredstvo sa visokom temperaturom može da teče ovim područjem što će rezultirati vrućim površinama na bočnim zidovima. Ovo je normalno i ne zahteva nikakve intervencije servisa. Budite pažljivi ako dodirujete ova područja.

## 4.4. Povezivanje plastičnih klinova

Koristite plastične klinove isporučene uz proizvod da biste obezbedili dovoljno prostora za cirkulaciju vazduha između proizvoda i zida.

1. Za pričvršćivanje klinova, uklonite zavrtnje na proizvodu i koristite zavrtnje isporučene zajedno sa klinovima.
2. Pričvrstite 2 plastična klina na ventilacioni poklopac kako je prikazano na slici.



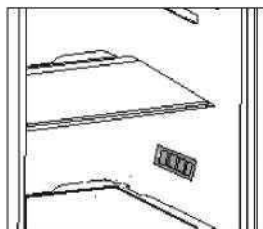
## 5 Priprema

**⚠** Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

- Za samostojeći uređaj; „ovaj rashladni uređaj nije predviđen da se koristi kao ugradni uređaj.
- Vaš frižider treba da se ugradi najmanje 30 cm dalje od izvora toplote kao što su ringle, rerne, centralno grejanje i šporeti i bar 5 cm dalje od električnih rerne i ne treba da se stavi tamo gde je izložen direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Spoljašnja temperatura u prostoriji u kojoj instalirate frižider treba da bude najmanje +5°C. Rad vašeg frižidera u hladnijim uslovima se ne preporučuje zbog njegove efikasnosti.
- Pobrinite se da se unutrašnjost frižidera temeljno čisti.
- Ako su dva frižidera postavljena jedan pored drugog, udaljenost između njih treba da bude bar 2 cm.
- Kada prvi put uključite frižider, molimo da se držite sledećih uputstava za vreme prvih šest sati.
- Vrata ne trebaju da se otvaraju često.
- Mora da radi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
- Nemojte da isključujete zamrzivač iz struje. Ako dođe do nestanka struje van vaše kontrole, pogledajte upozorenja u delu “Preporučena rešenja problema”.
- Originalno pakovanje i penasti materijali treba da se čuvaju za budući transport ili preseljenje.
- Korpe/fioke koje su isporučene uz odeljak za hlađenje uvek se moraju koristiti zbog niske potrošnje struje i boljih uslova odlaganja.
- Kontakt hrane sa senzorom temperature u odeljku zamrzivača može povećati potrošnju struje uređaja. Zbog toga treba izbeći svaki kontakt sa senzorima.
- Na nekim modelima, instrument tabla

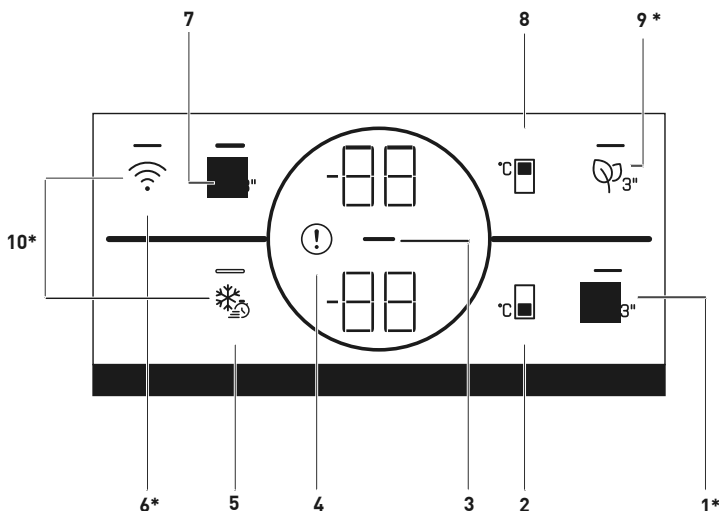
se automatski isključuje 1 minut nakon što se vrata zatvore. Biće ponovo aktivirana kada se vrata otvore ili kada se pritisne bilo koji taster.

- Zbog promene temperature koja se dešava zbog otvaranja/zatvaranja vrata proizvoda tokom rada, kondenzacija na vratima/policama kućišta i staklenim odeljcima je normalna.
- Kako vruć i vlažan vazduh ne prodire u vaš proizvod kada vrata nisu otvorena, vaš proizvod će se optimizovati u uslovima dovoljnim za zaštitu vaše hrane. Funkcije i sastavni delovi kao kompresor, ventilator, grejač, odmrzavanje, svetlo, displej slično, radiće u skladu sa potrebama za potrošnju minimalne energije pod ovim okolnostima.
- U slučaju više mogućnosti, staklene police treba da se postave tako da se ne blokiraju izlazi za vazduh na stražnjim zidovima, a po mogućstvu izlazi za vazduh treba da ostanu ispod staklene police. Ova kombinacija može da pomogne u poboljšanju distribucije vazduha i energetske efikasnosti.




## 6 Rukovanje sa proizvodom


**⚠** Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!




### 1.1. Taster za promenu odeljka

Pritiskom na taster za promenu odeljka (  ) u trajanju od 3 sekunde, odeljak zamrzivača se prebacuje između režima frižider, isključeno ili zamrzivač. Ako radi kao odeljak frižidera, temperatura će biti podešena na 4°C. U slučaju režima ISKLJUČENO (OFF), indikator temperature odeljka će prikazati „-“.

### 2. Taster za podešavanje temperature u odeljku zamrzavanja

Podešavanje temperature se obavlja za odeljak frižidera. Pritiskom na taster (  ) omogućava se podešavanje temperature odeljka zamrzivača na -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24°C.

### 3. Indikator režima uštede energije (displej je isključen)

Funkcija uštede energije je automatski omogućena i simbol za uštedu energije (  ) prikazuje se kada vrata proizvoda nisu otvorena ili zatvorena neko vreme. Kada je funkcija uštede energije aktivna, svi simboli na ekranu osim simbola uštede energije biće isključeni. Kada je funkcija uštede energije aktivna, pritiskanje bilo kog tastera ili otvaranje vrata će deaktivirati funkciju uštede energije i znaci na ekranu će se vratiti na normalno stanje. Funkcija za uštedu energije je funkcija koja je aktivirana po fabričkim podešavanjima i ne može se otkazati.

**\*Možda nije dostupno na svim modelima**



Slike u ovom uputstvu za upotrebu su šematske i možda ne odgovaraju proizvodu u potpunosti. Ako navedeni delovi nisu uključeni u proizvod koji ste kupili, onda ti delovi važe za druge modele.



# Rukovanje sa proizvodom

## 4. Indikator stanja kvara

Indikator (❗) će biti aktivan kada vaš frižider ne može da hladi adekvatno ili u slučaju bilo kakve greške senzora. Na indikatoru temperature odeljka zamrzivača prikazaće se slovo „E“, a na indikatoru temperature odeljka frižidera prikazaće se brojevi 1, 2, 3. Brojevi na indikatoru označavaju servis u skladu sa kvarom. Ako u odeljak zamrzivača stavite vruću hranu ili njegova vrata ostavite otvorena na duže, zasijaće znak uzvika. To nije kvar, upozorenje će nestati kada se hrana ohladi ili kada pritisnete bilo koji taster.

## 5. Taster za brzo zamrzavanje

Kada pritisnete taster za brzo zamrzavanje, LED svetlo na tasteru će zasijati i aktiviraće se funkcija za brzo zamrzavanje. Temperatura u odeljku za zamrzavanje podešena je na -27°C. Pritisnite taster ponovo da biste otkazali funkciju. Funkcija brzog zamrzavanja automatski će biti otkazana nakon 24 sata. Za zamrzavanje veće količine sveže hrane pritisnite taster za brzo zamrzavanje pre nego što stavite hranu u odeljak zamrzivača.

## 6. Taster za bežično povezivanje

Ovaj taster (📶) koristi se za bežično povezivanje s vašim uređajem putem mobilne aplikacije HomeWhiz. Ako se taster pritisne i drži neko vreme (3 sekunde), LED svetlo na tasteru će početi da treperi (u intervalima od 0,5 sekundi). Veza između uređaja i kućne mreže je pokrenuta. Nakon uspostavljanja bežične veze sa uređajem, LED svetlo će svetleti postojano. Nakon početnog podešavanja, veza može biti aktivirana/deaktivirana pritiskom na ovaj taster. LED svetlo na tasteru će treperiti brzo (u intervalima od 0,2 sekunde) sve dok se veza ne uspostavi. Kada je veza

aktivna, LED svetlo će sijati bez prekida. Ako veza ne može da se uspostavi neko vreme, proverite podešavanja povezivanja i pogledajte odeljak „Rešavanje problema“ u uputstvu za upotrebu. Aplikacija HomeWhiz treba da se koristi za bežično povezivanje. Koraci podešavanja objašnjeni su u aplikaciji tokom podešavanja. Aplikaciji možete pristupiti skeniranjem QR koda na HomeWhiz nalepnici na uređaju. Aplikaciju možete preuzeti iz prodavnica App Store ili Play Store za Android uređaje. Za više detalja posetite <https://www.homewhiz.com/>.

## 7. Taster za funkciju ISKLJUČIVANJA odeljka za hlađenje (Godišnji odmor)

Pritisnite taster u trajanju od 3 sekunde da biste aktivirali funkciju godišnjeg odmora (🔌). Biće aktiviran režim godišnjeg odmora i sijaaće LED svetlo na tasteru. Na indikatoru temperature odeljka za hlađenje biće prikazano „- -“, a odeljak za hlađenje neće aktivno hladiti. Kada se ova funkcija aktivira, hranu ne bi trebalo da držite u odeljku za hlađenje. Drugi odeljci će nastaviti da hlade u skladu sa podešenim temperaturama. Ponovo pritisnite i držite taster u trajanju od 3 sekunde da biste otkazali ovu funkciju.

## 8. Taster za podešavanje temperature u odeljku za hlađenje

Omogućava podešavanje temperature za odeljak frižidera (°C). Pritiskom na taster omogućava se podešavanje temperature odeljka za hlađenje na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 i 1°C.

# Rukovanje sa proizvodom

## 9. Taster za modul protiv neprijatnih mirisa

Pritisnite i držite taster u trajanju od 3 sekunde da biste aktivirali/deaktivirali funkciju protiv neprijatnih mirisa (☞<sup>3</sup>). Kada je funkcija protiv neprijatnih mirisa aktivna, LED svetlo na odgovarajućem tasteru svetli. Kada je funkcija aktivna, modul protiv neprijatnih mirisa radiće periodično.

## 10. Taster za resetovanje podešavanja bežičnog povezivanja

Da biste resetovali podešavanja za bežično povezivanje pritisnite i držite 3 sekunde tastere Brzo zamrzavanje (❄️) i bežično povezivanje (📶). Na uređaju na kojem su podešavanja bežičnog povezivanja resetovana/vraćena na fabričke postavke, svi korisnički podaci prethodno podešeni na uređaju biće izgubljeni.

## 6.1. Promena lampe za osvetljenje

Za promenu sijalice/LED lampe koja služi za osvetljenje u frižideru, pozovite ovlašćeni servis.

Lampa koja se koristi u ovom aparatu nije pogodna za osvetljenje prostorije u domaćinstvu. Namena ove lampe je da pomogne korisniku pri stavljanju hrane u frižider/zamrzivač na bezbedan i prijatan način.

Lampe korišćene u ovom uređaju moraju da izdrže ekstremne fizičke uslove, kao što su temperature ispod -20 °C.

**(samo horizontalni i uspravni zamrzivači)**

## 6.2. Promena smera otvaranja vrata

Smer otvaranja vrata frižidera može se menjati prema mestu na kome ga postavljate. Ako je potrebno, pozovite najbliži ovlašćeni servis.

## 6.3. Upozorenje za otvorena vrata

Ako vrata odeljka frižidera ili zamrzivača budu otvorena određeno vreme, čuće se zvučno upozorenje. Ovaj zvučni signal će se isključiti kad se pritisne bilo koje dugme na indikatoru ili kad se zatvore vrata.

## 6.4. Korpa za mlečne proizvode (hladno odlaganje)

Obezbeđuje nižu temperaturu u odeljku frižidera. Koristite ovu korpu za čuvanje delikatesa (salame, kobasice, mlečni proizvodi i slično) za čije čuvanje je potrebna niža temperatura, ili za proizvode od mesa, piletine ili ribe za trenutno konzumiranje. Ne stavljajte voće i povrće u ovu korpu.

## Rukovanje sa proizvodom

### 6.5. Modul dezodoransa

#### (FreshGuard)

Modul za dezodorisanje brzo eliminiše neprijatne mirise u vašem frižideru pre nego što prionu za površine. Zahvaljujući ovom modulu koji se nalazi na svodu odeljka za svežu hranu, neprijatni mirisi se rastvaraju dok vazduh aktivno prolazi kroz filter za mirise, zatim se vazduh koji je očišćen filterom ponovo vraća u odeljak za svežu hranu. Na taj način, neželjeni mirisi koji se mogu javiti tokom skladištenja hrane u frižideru otklanjaju se pre nego što prionu za površine.

To se postiže zahvaljujući ventilatoru, LED osvetljenju i filteru za mirise koji je integrisan u modul. Prilikom svakodnevne upotrebe, modul za dezodorisanje će se povremeno automatski uključivati. Da bi se održale efikasne performanse, preporučuje se da se filter u modulu za dezodorisanje zameni u ovlašćenom servisu na svakih 5 godina. Zbog toga što je ventilator integrisan u modul, buka koju čujete tokom rada je normalna. Ako otvorite vrata odeljka za svežu hranu dok je modul aktivan, ventilator će se privremeno zaustaviti i nastaviće da radi tamo gde je zastao nakon nekog vremena kada se vrata ponovo zatvore. U slučaju nestanka energije, modul za dezodorisanje će nastaviti sa radom tamo gde je zastao to ukupnog trajanja rada kada se napajanje povрати.



Preporučuje se da se aromatična hrana (kao što su sir, masline i delikates) skladišti u zatvorenim pakovanjima da bi se izbegli neprijatni mirisi koji mogu da nastanu kada se mirisi različite hrane pomešaju. Pored toga, preporučuje se da se pokvarena hrana izvadi iz frižidera brzo da bi se sprečilo da se druga hrana pokvari i da bi se izbegli neprijatni mirisi.

## Rukovanje sa proizvodom

### 6.6. Plavo svetlo/HarvestFresh

**\*Možda nije dostupno na svim modelima**

#### **Za plavo svetlo,**

Voće i povrće koje se čuva u odeljcima za povrće koji su osvetljeni plavim svetlom nastavlja svoju fotosintezu pomoću efekta dužine talasa plave svetlosti i tako čuva vitamine koje sadrži.

#### **Za HarvestFresh,**

Voće i povrće koje se čuva u odeljcima za povrće koje je osvetljeno tehnologijom HarvestFresh čuva vitamine duže vremena zahvaljujući plavom, zelenom i crvenom svetlu i tamnim ciklusima koji simuliraju ciklus dana.

Ako vrata frižidera otvorite tokom tamnog perioda HarvestFresh tehnologije, frižider će to automatski detektovati i uključiti plavo-zeleno ili crveno svetlo da osvetli odeljak za povrće radi vaše ugodnosti. Nakon što zatvorite vrata frižidera, tamni period će se nastaviti predstavljajući noć u ciklusu dana.

### 6.7. Korpa za povrće sa kontrolom vlažnosti (EverFresh+) \*opciono

Sa opcijom za kontrolu vlažnosti, vlažnost povrća i voća se drži pod kontrolom i obezbeđuje se duži period svežine za hranu.

Preporučuje se da se lisnato povrće, kao što je zelena salata i spanać, i povrće sklono gubitku vlažnosti ne postavlja na koren, već u horizontalnom položaju u korpi za povrće što je više moguće.

Prilikom stavljanja povrća, stavite teško i čvrsto povrće na dno, a lagano i meko povrće na vrh, uzimajući u obzir težine povrća.

U korpu za povrće nemojte da stavljate povrće u plastičnim kesama. Ako ih ostavite u plastičnim kesama, povrće će ubrzo istruleti. U situacijama kada nije poželjan dodir sa drugim povrćem, koristite materijal za pakovanje, kao što je papir, koji je porozan u pogledu higijene.

Nemojte da stavljate voće koje proizvodi veliku količinu gasa etilena, kao što su kruške, kajsije, breskve i naročito jabuke u istu korpu za povrće sa drugim povrćem i voćem. Gas etilena koji izlazi iz ovih voća može da dovede do bržeg sazrevanja i truljenja drugog povrća i voća.

## Rukovanje sa proizvodom

Da biste svoje voće i povrće držali u uslovima idealne vlažnosti, možete promeniti položaj reze na odeljku za povrće. Ako držite samo voće i povrće, rezu postavite na voće; ako držite samo povrće, rezu postavite na povrće, ako držite mešovite proizvode, rezu postavite na podešavanje za mešovito.

### 6.8. Zamrzavanje sveže hrane

- Funkciju Brzo zamrzavanje aktivirajte 8 sati pre zamrzavanja sveže hrane.
- Da biste sačuvali kvalitet hrane, hrana koju stavljate u odeljak zamrzivača mora se zamrznuti što pre. Za to koristite brzo zamrzavanje.
- Zamrzavanje hrane dok je sveža produžiće se vreme čuvanja u odeljku zamrzivača.
- Hranu pakujte u hermetičku ambalažu i dobro zatvorite.
- Uverite se da je hrana zapakovana pre nego što je stavite u zamrzivač. Koristite držače zamrzivača, foliju i papir otporan na vlagu, plastične kese ili sličan materijal za pakovanje umesto tradicionalnog papira za pakovanje.



Led u odeljku za zamrzavanje otapa se automatski.

- Pre zamrzavanja obeležite svako pakovanje hrane tako što ćete na njemu napisati datum. To će vam omogućiti da odredite svežinu svakog pakovanja svaki put kada otvorite zamrzivač. Stariju hranu držite napred da biste je prvu koristili.
- Zamrznuta hrana mora se upotrebiti odmah nakon što se odmrzne i ne sme se ponovo zamrzavati.
- Nemojte odjednom da zamrzavate velike količine hrane.

## Rukovanje sa proizvodom

Podešavanje temperature odeljka zamrzivača	Podešavanje temperature odeljka frižidera	Detalji
-18 °C	4 °C	Ovo je uobičajeno preporučeno podešavanje.
-20,-22 ili -24°C	4 °C	Ova podešavanja su preporučena za temperatura okoline koja premašuje 30°C.
Brzo zamrzavanje	4 °C	Koristite kada hoćete da zamrznete hranu za kratko vreme. Kada se proces završi, proizvod će se vratiti u svoj položaj.
-18°C ili niže	2 °C	Koristite ova podešavanja ako mislite da odeljak frižidera nije dovoljno hladan zbog spoljašnje temperature ili čestog otvaranja vrata.

### 6.9. Preporuke za čuvanje

**zamrznute hrane** Temperatura u odeljku mora biti podešena na najmanje -18°C.

1. Hranu stavite u zamrzivač što je brže moguće da biste izbegli odmrzavanje.
2. Pre zamrzavanja proverite „Rok upotrebe“ na pakovanju da biste se uverili da nije istekao.
3. Proverite da pakovanje hrane nije oštećeno.

### 6.10. Detalji o dubokom

**zamrzavanju** Prema IEC 62552 standardima, zamrzivač mora imati kapacitet zamrzavanja 4,5 kg hrane na -18°C ili nižim temperaturama u 24 sata na svakih 100 litara volumena odeljka zamrzivača. Hrana se može očuvati duži vremenski period samo na temperaturi od -18°C ili nižoj.

Svežinu hrane možete zadržati mesecima (u odeljku za duboko zamrzavanje ili na temperaturi nižoj od 18°C ).

Hrana koja tek treba da se zamrzne ne sme doći u kontakt sa već zamrznutom hranom u zamrzivaču da bi se izbeglo delimično odmrzavanje.

Obarite povrće i filtrirajte vodu da biste produžili vreme čuvanja u zamrzivaču. Hranu stavite u hermetički zatvorenu ambalažu nakon filtriranja i stavite je u zamrzivač. Banane, paradajz, zelena salata, celer, kuvana jaja, krompir i slična hrana ne smeju se zamrzavati. U slučaju da ova hrana istruli, to će negativno uticati samo na hranljive vrednosti i kvalitet. Ne radi se o truljenju koje je pretnja po ljudsko zdravlje.

## Rukovanje sa proizvodom

### 6.11. Stavljanje hrane

Police odeljka zamrzivača	Različite zamrznute namirnice kao što su meso, riba, sladoled, povrće itd.
Police odeljka frižidera	Hrana u posudama, zatvorenim tanjirima i kutijama, jaja (u zatvorenoj kutiji)
Police na vratima odeljka frižidera	Mala i zapakovana hrana ili piće
Korpa za povrće	Voće i povrće
Odeljak za svežu hranu	Delikatesi (hrana za doručak, mesni proizvodi koji će biti brzo upotrebljeni)

## Rukovanje sa proizvodom

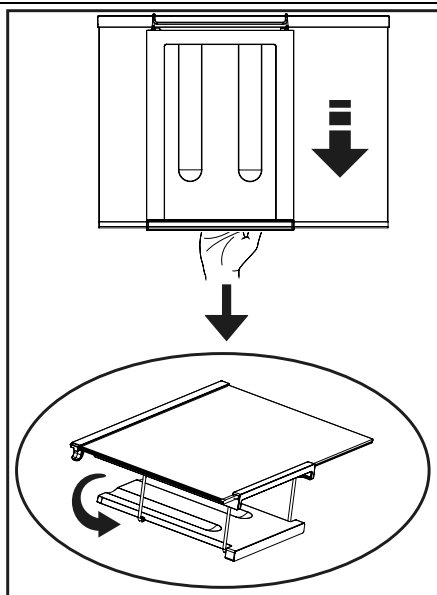
### 6.12. Sklopiva polica za vino

\*Možda nije dostupno na svim modelima

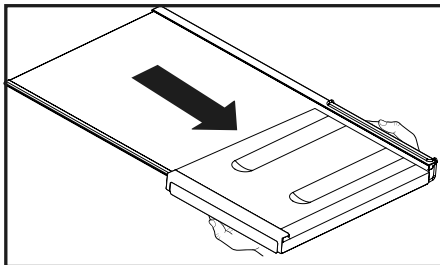
Omogućava korisniku čuvanje flaša vina po potrebi. Da biste koristili ovaj odeljak, uhvatite plastični deo i polako ga povucite u sledećem smeru. Sada se sklopiva polica za vino može koristiti.



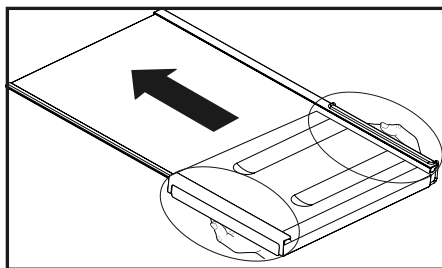
Preporučuje se čuvanje najviše 2 flaše vina na sklopivoj polici za vino.



Da bi se sastavila sklopiva polica za vino prvo uklonite staklenu policu iz frižidera. Zatim držite plastični deo i gurnite ga u bilo kom smeru koristeći prednji i zadnji deo plastičnog dela. Sada se proizvod može koristiti sa sklopivom policom za vino ako je potrebno.



Da bi se uklonila sklopiva polica za vino prvo uklonite staklenu policu iz frižidera. Zatim uhvatite plastični deo i povucite ga u bilo kojem smeru. Sada se proizvod može koristiti bez sklopive police za vino ako je potrebno.





## 7 Čišćenje i održavanje

**!** Prvo pročitajte odeljak „Bezbednosna uputstva“!

**!** Nikada ne koristite naftu, benzen ili slične materijale u svrhu čišćenja.

**!** Preporučujemo da pre čišćenja isključite uređaj iz struje.

**!** Za čišćenje nikad nemojte da koristite oštre alate ili abrazivne materije, sapun, sredstva za čišćenje domaćinstava, deterdžente ili vosak za poliranje.

**!** Kod proizvoda koji nemaju funkciju Bez zamrzavanja (No Frost), voda kaplje i zamrzava se do debljine prsta na zadnjem zidu u odeljku frižidera. Nemojte da ga čistite; nikada nemojte da nanosite ulje ili slična sredstva na njega.

**!** Koristite isključivo blago navlaženu mikrofiber krpu da očistite spoljašnju površinu proizvoda. Sundeeri i druge vrste krpa za čišćenje mogu da ogrebu površinu.

**i** Za čišćenje frižidera, koristite mlaku vodu i obrišite ga.

**i** Za čišćenje unutrašnjosti i sušenje koristite iscedenu krpu koju ste bili umočili u rastvor od jedne kafene kašičice soda bikarbone u otprilike pola litre vode.

**!** Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne instalacije.

**!** Ako frižider nećete da koristite duže vreme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata odškrinuta.

**i** Redovno proveravajte izolaciju vrata da biste bili sigurni da je čista i da na njoj nema ostataka hrane.

**!** Da biste skinuli policu vrata, izvadite sav sadržaj i jednostavno gurnite policu vrata prema gore iz baze.

**!** Nikad ne koristite sredstva za čišćenje ili vodu koji sadrže hlor da biste očistili spoljašnje površine i hromirane delove proizvoda. Hlor izaziva koroziju na takvim metalnim površinama.

**!** Nemojte da koristite oštre, abrazivne alate, sapun, sredstva za čišćenje u domaćinstvu, deterdžente, kerozin, lož ulje, lakove i slično da biste sprečili uklanjanje i deformisanja uzoraka na plastičnom delu. Za čišćenje koristite mlaku vodu i meku krpu, a zatim osušite.

### Zaštita plastičnih površina

**i** Ne stavljajte tekuća ulja ili hranu kuvanu s uljem u frižider u posudama koje nisu poklopljene jer to može da ošteti plastične površine vašeg frižidera. U slučaju prolivanja ili razmazivanja na plastičnim površinama, odmah ih očistite i isperite toplom vodom.

## 8 Otklanjanje kvarova

Pregledajte ovu listu pre zvanja servisa. To može da vam uštedi vreme i novac. Ova lista uključuje česte probleme do kojih ne dolazi zbog neadekvatne izrade ili upotrebe materijala. Neke funkcije, koje su ovde opisane, možda ne postoje kod vašeg proizvoda.

### Frižider ne radi.

- Utičać nije pravilno uključen u utičnicu. >>>Bezbedno uključite utičać u utičnicu.
- Osigurač utičnice na koju je priključen frižider je pregoreo ili je pregoreo glavni osigurač. >>>Proverite osigurač.

### Kondenzacija na bočnom zidu odeljka frižidera ("MULTIZONE" (VIŠENAMENSKA ZONA), "COOL CONTROL" (KONTROLA HLAĐENJA) i "FLEXI ZONE" (FLEKSIBILNA ZONA)).

- Vrata se često otvaraju. >>>Ne otvarajte i ne zatvarajte često vrata frižidera.
- Sredina je veoma vlažna. >>>Ne instalirajte frižider na mestima sa visokom vlažnošću.
- Hrana koja sadrži tečnost se čuva u otvorenim posudama. >>>Ne čuvajte tečnu hranu u otvorenim posudama.
- Vrata frižidera su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata frižidera.
- Termostat je podešen na veoma hladan nivo. >>>Podesite termostat na odgovarajući nivo.

### Kompresor ne radi

- Zaštitni termo-osigurač kompresora će pregoreti za vreme naglog nestanka struje ili uključivanja i isključivanja, jer se pritisak rashladnog sredstva sistema frižidera još uvek nije stabilizovao. Frižider će početi da radi otprilike posle 6 minuta. Pozovite servis ako se frižider ne uključi na kraju ovog perioda.
- Frižider je u ciklusu odmrzavanja. >>>To je normalno za frižider koji se potpuno automatski odmrzava. Ciklus odmrzavanja se uključuje periodično.
- Frižider nije uključen u utičnicu. >>>Pazite da je utičać pravilno stavljen u utičnicu.
- Podešavanja temperature nisu pravilno izvršena. >>>Izaberite odgovarajuću vrednost temperature.
- Nestalo je struje. >>>Frižider nastavlja normalno da radi kada dođe struja.

### Buka u toku rada se povećava kad frižider radi.

- Radne karakteristike frižidera se mogu menjati u skladu sa promenama temperature okoline. To je normalno i nije greška.

### Frižider radi stalno ili dugo.

## Otklanjanje kvarova

- Novi aparat je možda širi od prethodnog. Veći frižideri rade duže vreme.
- Sobna temperatura je možda visoka. >>>Normalno je da aparat radi duže vremena u vrelim prostorima.
- Frižider je možda nedavno uključen ili napunjen hranom. >>>Kada je frižider uključen ili nedavno napunjen hranom, biće mu potrebno više vremena da postigne podešenu temperaturu. To je normalno.
- U frižider su možda nedavno stavljene veće količine vruće hrane. >>>Ne stavljajte vruću hranu u frižider.
- Vrata su možda često otvarana ili su odškrinuta duže vreme. >>>Topli vazduh koji je ušao u frižider je uzrok dužeg rada frižidera. Ne otvarajte vrata često.
- Vrata odeljka zamrzivača ili frižidera su možda odškrinuta. >>>Proverite da li su vrata dobro zatvorena.
- Frižider je podešen na veoma nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i sačekajte dok se ne postigne temperatura.
- Zaptivač vrata frižidera može da bude zaprljan, istrošen, polomljen ili da ne leže kako treba. >>>Očistite ili zamenite zaptivač. Oštećen/pokvaren zaptivač dovodi do toga da frižider radi duže vreme da bi održao trenutnu temperaturu.

Temperatura zamrzivača je jako niska dok je temperatura frižidera dovoljna.

- Temperatura zamrzivača je podešena na jako nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu zamrzivača na topliji nivo i proverite.

Temperatura frižidera je jako niska dok je temperatura zamrzivača dovoljna.

- Temperatura frižidera je podešena na jako nisku temperaturu. >>>Podesite temperaturu frižidera na topliji stepen i proverite.

Hrana koja se čuva na policama u odeljku frižidera se zamrzava.

- Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku temperaturu. >>>Podesite temperaturu frižidera na hladniji stepen i proverite.

Temperatura u frižideru ili zamrzivaču je veoma niska.

- Temperatura frižidera je podešena na veoma visoku temperaturu. >>>Podešavanje temperature odeljka frižidera utiče na temperaturu zamrzivača. Promenite temperaturu frižidera ili zamrzivača i čekajte dok odgovarajući odeljci ne postignu dovoljnu temperaturu.
- Vrata su često otvarana ili su odškrinuta duže vreme. >>>Ne otvarajte vrata često.
- Vrata su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata do kraja.
- Frižider je uključen ili je nedavno napunjen hranom. >>>To je normalno. Kada je frižider uključen ili nedavno napunjen hranom, biće mu potrebno više vremena da postigne podešenu temperaturu.
- U frižider su možda nedavno stavljene veće količine vruće hrane. >>>Ne stavljajte vruću hranu u frižider.

Vibracije ili buka.

- Pod nije ravan ili stabilan. >>>Ako se frižider ljulja kad se polako pomera, izbalansirajte ga podešavanjem nožica. Pobrinite se da je pod dovoljno jak da može da nosi frižider i da je ravan.
- Predmeti stavljani na frižider mogu izazivati buku. >>>Sklonite predmete sa frižidera.

## Otklanjanje kvarova

Postoje šumovi koji dolaze iz frižidera kao što je proticanje tečnosti, prskanje itd.

- Cirkulacija tečnosti i gasa se vrši u skladu sa principima rada vašeg frižidera. To je normalno i nije greška.

Čuje se zviždanje iz frižidera.

- Ventilatori se koriste za rashlađivanje frižidera. To je normalno i nije greška.

Kondenzat na unutrašnjim površinama frižidera.

- Vruće i vlažno vreme pojačava stvaranje leda i kondenzaciju. To je normalno i nije greška.
- Vrata su često otvarana ili su odškrinuta duže vreme. >>>Ne otvarajte vrata često. Zatvorite ih ako su otvorena.
- Vrata su odškrinuta. >>>Zatvorite vrata do kraja.

Vlaga nastaje na spoljašnjoj strani frižidera ili između vrata.

- Možda je vlažan vazduh; to je potpuno normalno na vlažnom vremenu. Kad bude manje vlage, kondenzat će nestati.

Neprijatan miris unutar frižidera.

- Ne obavlja se redovno čišćenje. >>>Redovno čistite unutrašnjost frižidera sušerom, toplom vodom ili natrijum bikarbonatom razblaženim u vodi.
- Neke posude ili pakovanja možda uzrokuju neprijatan miris. >>>Upotrebite drugu posudu ili drugu marku materijala za pakovanje.
- Hrana je stavljena u frižider u nepokrivenim posudama. >>>Držite hranu u zatvorenim posudama. Mikroorganizmi koji se šire iz nepokrivenih posuda mogu izazvati neprijatne mirise.
- Sklonite iz frižidera hranu sa isteklim rokom i koja je pokvarena.

Vrata se ne zatvaraju.

- Pakovanja hrane možda sprečavaju zatvaranje vrata. >>>Zamenite pakovanja koja smetaju vratima.
- Frižider ne stoji potpuno ravno na podu. >>>Podesite nožice da biste izalansirali frižider.
- Pod nije ravan ili čvrst. >>>Pobrinite se da je pod ravan, jak i da može da nosi frižider.

Odeljak za povrće je zaglavljn.

- Hrana dodiruje plafon fioke. >>>Ponovi rasporedite hranu u fioci.

Ako je površina proizvoda vruća.

- Visoke temperature se mogu javiti između dvoja vrata, na bočnim tablama i na zadnjoj rešetki prilikom korišćenja proizvoda. To je normalno i usluge održavanja nisu neophodne!

## **ODRICANJE OD ODGOVORNOSTI / UPOZORENJE**

Neke (jednostavne) kvarove može da reši krajnji korisnik bez ikakvih problema po bezbednost ili opasnosti za upotrebu, pod uslovom da se izvedu u granicama i u skladu sa sledećim uputstvima (pogledajte odeljak „Samostalno popravljanje“).

Osim ako nije drugačije naznačeno u odeljku „Samostalno popravljanje“, popravke treba da izvrši registrovani profesionalni serviser kako bi se izbegli bezbednosni problemi.

Registrovani profesionalni serviser je profesionalni serviser kojem je proizvođač odobrio pristup uputstvima i listi rezervnih delova ovog proizvoda u skladu sa metodama opisanim u zakonskim propisima prema Direktivi 2009/125/EC.

**Međutim, samo servisni agenti (npr. ovlašćeni profesionalni serviseri) koje možete kontaktirati putem telefonskog broja navedenog u uputstvu za upotrebu/kartici za garanciju ili putem ovlašćenog prodavca, mogu pružiti uslugu pod uslovima garancije. Zato imajte u vidu da će popravke koje izvrše profesionalni serviseri (koje nije ovlastila kompanija Beko) poništiti garanciju.**

### **Samostalno popravljanje**

Samostalno popravljanje može da izvede krajnji korisnik za sledeće rezervne delove: ručke vrata, šarke vrata, tacne, korpe i zaptivnu gumu na vratima (ažurirana lista dostupna je i na support.beko.com od 1. marta 2021. godine).

Međutim, da bi se osigurala bezbednost proizvoda i da bi se sprečila opasnost od ozbiljnih povreda, navedeno samostalno popravljanje mora se izvršiti u skladu sa uputstvima u uputstvu za upotrebu za samostalno popravljanje ili uputstvima dostupnim na support.beko.com. Zbog vaše bezbednosti, isključite proizvod iz utičnice pre nego što počnete samostalno popravljanje.

Popravke i pokušaji popravke od strane krajnjeg korisnika za delove koji nisu uključeni u listu i/ili za koje nisu poštovana uputstva iz uputstava za upotrebu za samostalno popravljanje ili iz uputstava dostupnih na support.beko.com, mogu izazvati bezbednosne probleme za koje nije

odgovorna kompanija Beko i poništiće garanciju proizvoda.

Zato se preporučuje da se krajnji korisnik uzdrži od pokušaja da izvrši popravke koje ne spadaju u one navedene u listi rezervnih delova i da u takvim slučajevima kontaktira ovlašćene profesionalne servisere ili registrovane profesionalne servisere. U suprotnom, takvi pokušaji krajnjih korisnika mogu izazvati bezbednosne probleme i oštetiti proizvod kao i izazvati požar, poplavu, strujni udar i ozbiljne telesne povrede.

Na primer, ali se ne ograničavajući na, sledeće popravke mora izvršiti ovlašćeni profesionalni serviser ili registrovani profesionalni serviser: kompresor, rashladno kolo, glavna tabla, tabla invertora, displej.

Proizvođač/prodavac ne mogu se smatrati odgovornim u bilo kojem slučaju kada se krajnji korisnik nije pridržavao gore navedenog.

Dostupnost rezervnih delova frižidera koji ste kupili je 10 godina.

Tokom ovog perioda, originalni rezervni delovi će biti dostupni za pravilno rukovanje frižiderom

Minimalan period trajanja garancije za frižider koji ste kupili jeste 24 meseca.

Izvor osvetljenja ovog proizvoda je „G“ energetske klase.

Izvor osvetljenja u ovom proizvodu sme da zameni isključivo profesionalni serviser.

**Dragi kupec,**

**Prosimo, da pred uporabo izdelka preberete navodila za uporabo.**

Hvala, ker ste izbrali ta izdelek. Želimo, da bi s tem visokokakovostnim izdelkom, izdelanim z najsodobnejšo tehnologijo, dosegli optimalno učinkovitost. Zato pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo in vso drugo priloženo dokumentacijo ter ju shranite kot referenco. Upoštevajte vse informacije in opozorila v navodilih za uporabo. Tako boste zaščitili sebe in svoj izdelek pred nevarnostmi, ki se lahko pojavijo.

Shranite navodila za uporabo. Če predate enoto nekomu drugemu, ji priložite ta navodila.

V navodilih za uporabo so uporabljeni naslednji simboli:



Nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali poškodbe.

**OBVESTILO** Nevarnost, ki lahko povzroči materialno škodo na izdelku ali njegovi okolici



Pomembne informacije in koristni nasveti o delovanju.



Preberite navodila za uporabo.



## INFORMACIJE



**ENERGY**



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER










(\*)

A

A

Do informacij o modelu, ki so shranjene v zbirki podatkov o izdelkih, lahko pridete tako, da obiščete naslednje spletno mesto in poiščete identifikator modela (\*), ki je naveden na energijski nalepki.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

<b><u>1 Varnostna navodila.....</u></b>	<b><u>4</u></b>
 1.1 Namen uporabe .....	4
 1.2 Varnost otrok, ranljivih oseb in hišnih živali .....	4
 1.3 Električna varnost .....	5
 1.4 Varnost pri ravnanju.....	5
 1.5 Varnost pri namestitvah .....	5
 1.6 Operativna varnost.....	6
 1.7 Varnost pri vzdrževanju in čiščenju .....	8
 1.8 HomeWhiz .....	8
 1.9 Osvetlitev .....	8
<b><u>2 Okoljska navodila.....</u></b>	<b><u>9</u></b>
<b><u>3 Vaš hladilnik.....</u></b>	<b><u>10</u></b>
<b><u>4 Namestitev.....</u></b>	<b><u>11</u></b>
4.1 Primerno mesto za namestitev .....	11
4.2 Prilagajanje nogic .....	12
4.3 Električna povezava .....	12

4.4 Pritrditev plastičnih klinov .....	12
<b><u>5 Priprava.....</u></b>	<b><u>13</u></b>
<b><u>6 Upravljanje izdelka.....</u></b>	<b><u>14</u></b>
6.1 Zamenjava svetilke.....	16
6.2 Spreminjanje smeri odpiranja vrat.....	16
6.3 Opozorilo o odprtih vratih .....	16
6.4 Posoda za mleko in mlečne izdelke (hladilnica) .....	16
6.5 Modul z osvežilem zraka.....	17
6.6 Modra luč/HarvestFresh .....	18
6.7 Posoda za zelenjavo z uravnavanjem vlage.....	18
6.8 Zamrzovanje svežih živil .....	19
6.9 Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil.....	20
6.10 Podrobnosti globokega zamrzovanja.....	20
6.11 Postavitev živil .....	21
6.12 Zložljivi nosilec za vino.....	21
<b><u>7 Vzdrževanje in čiščenje.....</u></b>	<b><u>22</u></b>
<b><u>8 Odpravljanje težav.....</u></b>	<b><u>23</u></b>

# 1 Varnostna navodila

- Ta razdelek vključuje varnostna opozorila, ki so pomembna za preprečevanje nevarnosti povzročitve poškodbe in materialne škode.
- Naše podjetje ne odgovarja za škodo, ki bi lahko nastala, če teh navodil ne boste upoštevali.

**⚠** Postopke namestitve in popravil vedno izvajaja pooblaščen servis.

**⚠** Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele in dodatke.

**⚠** Originalni nadomestni deli so na voljo 10 let po datumu nakupa izdelka.

**⚠** Ne popravljajte ali zamenjajte nobenega dela izdelka, razen če je izrecno navedeno v uporabniškem priročniku.

**⚠** Na izdelku ne izvajajte nobenih sprememb.

## **⚠ 1.1 Namen uporabe**

- Ta izdelek ni namenjen komercialni uporabi in se ne sme uporabljati zunaj predvidenega namena.

Ta izdelek je namenjen za uporabo v notranjih prostorih, kot so gospodinjstva in podobno. Na primer:

- v kuhinjah za osebe trgovin, pisarnah in drugih delovnih okoljih, - na kmetijah,
- v enotah hotelov, motelov ali drugih prostorih za počitek, ki jih uporabljajo stranke,
- v hostlih ali podobnih okoljih,
- v gostinskih storitvah in podobnih neprodajnih uporabah.

Ta izdelek se ne sme uporabljati v odprtih ali zaprtih zunanjih okoljih, kot so plovila, balkoni ali terase. Izpostavljanje izdelka dežju, snegu, soncu ali vetru predstavlja električno nevarnost.

## **⚠ 1.2 Varnost otrok, ranljivih oseb in hišnih živali**

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z manj razvitimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili pod nadzorom ali poučeni o uporabi naprave na varen način in o nevarnostih, povezanih z njo.
- Otrokom od 3 do 8 let je dovoljeno dajanje in jemanje hrane v/iz hladilnika.
- Električni izdelki so nevarni za otroke in hišne živali. Otroci in hišne živali se ne smejo igrati z izdelkom, plezati na izdelek ali vstopiti vanj.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja, razen če jih nekdo nadzoruje.
- Embalažo hranite stran od otrok. Nevarnost poškodb in zadušitve.
- Preden odstranite stare izdelke, ki jih ne boste več uporabljali:
  1. Odklopite napajalni kabel iz omrežne vtičnice.
  2. Prekinite napajalni kabel in ga skupaj z vtičem odstranite iz naprave.
  3. Iz izdelka ne odstranjujte polic in predalov, da otroci ne bi prišli v notranjost naprave.
  4. Odstranite vrata.
  5. Izdelek hranite tako, da se ne prevrne.
  6. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z odpadnim izdelkom.
- Izdelka ne odstranjujte tako, da ga vržete v ogenj. Nevarnosti eksplozije.
- Če imajo vrata izdelka ključavnico, hranite ključ izven dosega otrok.



# Varnostna navodila

## **⚠ 1.3 Električna varnost**

- Izdelka med namestitvijo, vzdrževanjem, čiščenjem, popravilom in transportom ne smete priklopiti v vtičnico.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga lahko zamenja le pooblaščen servis, da se izognete morebitnim tveganjem.
- Napajalnega kabla ne potisnite pod izdelek ali na zadnjo stran izdelka. Na napajalni kabel ne polagajte težkih predmetov. Napajalni kabel ne sme biti upognjen, stisnjen in ne sme priti v stik z nobenim virom toplote.
- Za delovanje izdelka ne uporabljajte podaljška, večnamenskega vtiča ali adapterja.
- Prenosne več vtičnice ali prenosni napajalniki se lahko pregrejejo in povzročijo požar. Zato za ali v bližini izdelka ne imejte večnamenskega vtiča.
- Vtič mora biti lahko dostopen. Če to ni mogoče, mora biti na električni napeljavi na voljo mehanizem, ki ustreza električni zakonodaji in ki odklopi vse terminale iz omrežja (varovalko, stikalo, glavno stikalo itd.).
- Vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ko izklapljate napravo, ne držite za napajalni kabel, ampak za vtič.

## **⚠ 1.4 Varnost pri ravnanju**

- Ta izdelek je težak, zato z njim ne ravnajte sami.
- Med rokovanjem z izdelkom le tega ne držite za vrata.
- Pazite, da pri rokovanju z izdelkom ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. Ne uporabljajte izdelka, če so cevi poškodovane, in se obrnite na pooblaščen servis.

## **⚠ 1.5 Varnost pri namestitvev**

- Za namestitev izdelka se obrnite na pooblaščen servis. Če želite pripraviti izdelek na namestitev, glejte informacije v uporabniškem priročniku in se prepričajte, da so električne in vodovodne storitve ustrezne. Če namestitev ni ustrezna, pokličite kvalificiranega električarja in vodovodarja, da poskrbita za potrebno ureditev. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara, požara, težav z izdelkom ali poškodb.
- Pred namestitvijo preverite, ali je izdelek poškodovan. Izdelka ne nameščajte, če je poškodovan.
- Izdelek postavite na ravno in trdo podlago ter uravnovesite z nastavljivimi nogicami. V nasprotnem primeru se lahko hladilnik prevrne in povzroči poškodbe.
- Izdelek mora biti nameščen v suhem in prezračevanem okolju. Pod izdelek ne nameščajte preprog ali podobnih talnih prevlek. Zaradi neustreznega prezračevanja to lahko povzroči nevarnost požara!
- Ne blokirajte ali prekrivajte prezračevalnih lukenj. V nasprotnem primeru se lahko poveča poraba energije in lahko pride do poškodb izdelka.

# Varnostna navodila

- Izdelka ne priključujte na napajalne sisteme, kot so sončni napajalniki. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb vašega izdelka zaradi nenadnih nihanj napetosti!
- Več hladilnega sredstva vsebuje hladilnik, večji mora biti prostor za njegovo namestitvev. V zelo majhnih prostorih lahko pride do vnetljive mešanice plina in zraka v primeru puščanja plina v hladilnem sistemu. Za vsakih 8 gramov hladilnega sredstva je potrebno najmanj 1 m<sup>3</sup> prostornine. Količina hladilnega sredstva, ki je na voljo v vašem izdelku, je navedena na tipski nalepki.
- Mesto namestitve izdelka ne sme biti izpostavljeno neposredni sončni svetlobi in ne sme biti v bližini vira toplote, kot so peči, radiatorji itd.

Če ne morete preprečiti namestitve izdelka v bližini vira toplote, uporabite primerno izolacijsko ploščo in najmanjša razdalja do vira toplote mora biti, kot je navedeno spodaj.

- Vsaj 30 cm stran od virov toplote, kot so peči, grelne enote in grelniki itd.,
- In vsaj 5 cm stran od električnih peči.
- Vaš izdelek ima zaščitni razred I. Vključite izdelek v ozemljeno vtičnico, ki ustreza vrednostim napetosti, toka in frekvence, navedenim na tipski nalepki. Vtičnica mora biti opremljena z varovalko z nazivno vrednostjo 10 A - 16 A. Naše podjetje ni odgovorno za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe izdelka brez zagotovljenih ozemljitvenih in električnih povezav v skladu z lokalnimi ali nacionalnimi predpisi.
- Med nameščanjem mora biti napajalni kabel izdelka izključen. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara in poškodb!
- Izdelka ne priklapljajte v zrahljane,

poškodovane, umazane, zamaščene vtičnice ali vtičnice, ki niso več v pravilnem položaju ali vtičnice z nevarnostjo stika z vodo.

- Napajalni kabel in cevi izdelka (če so na voljo) namestite tako, da ne povzročajo nevarnosti spotikanja.
- Prodor vlage v dele pod napetostjo ali na napajalni kabel lahko povzroči kratek stik. Zato izdelka ne uporabljajte v vlažnih okoljih ali v prostorih, kjer lahko brizga voda (npr. garaža, pralnica itd.) Če je hladilnik moker zaradi vode, ga izključite iz vtičnice in se obrnite na pooblaščen servis.
- Ne priključujte svojega hladilnika na naprave za varčevanje z energijo. Ti sistemi so za izdelek škodljivi.

## 1.6 Operativna varnost

- Na izdelku ne uporabljajte kemičnih topil. Ti materiali vsebujejo nevarnost eksplozije.
- V primeru okvare izdelka ga izključite iz električnega omrežja in ne uporabljajte, dokler ga ne popravi pooblaščen serviser. Obstaja nevarnost električnega udara!
- Na izdelek ali v njegovo bližino ne postavljajte virov ognja (npr. sveče, cigaret itd.).
- Ne stopite na izdelek. Obstaja nevarnost padca in poškodb!
- Ne poškodujte cevi hladilnega sistema z ostrimi in prebadajočimi orodji. Hladilno sredstvo, ki se razprši v primeru predrtnja plinskih cevi, podaljškov cevi ali zgornjih površinskih premazov, lahko povzroči draženje kože in poškodbe oči.
- V hladilnike/zamrzovalnike ne postavljajte in upravljajte z električnimi napravami, razen če vam tako svetuje proizvajalec.

## Varnostna navodila

- Nobenega dela rok ali telesa ne približujte gibljivim delom v izdelku. Pazite, da se prsti ne priščipnejo med hladilnikom in njegovimi vrati. Bodite previdni pri odpiranju ali zapiranju vrat, če so v bližini otroci.
- Ne zaužijte sladoleda, ledenih kock ali zamrznjene hrane, takoj ko jih vzamete iz zamrzovalnika. Nevarnost ozeblin!
- Z mokrimi rokami se ne dotikajte notranjih sten, kovinskih delov zamrzovalnika ali živil v hladilniku. Nevarnost ozeblin!
- V predel zamrzovalnika ne postavljajte pločevink z gaziranimi pijačami ali pločevink in steklenic, ki vsebujejo tekočine, ki lahko zamrznejo. Pločevinke ali steklenice lahko eksplodirajo. Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode!
- V bližini hladilnika ne uporabljajte ali postavljajte temperaturno občutljivih materialov, kot so vnetljivi spreji, vnetljivi predmeti, suhi led ali druga kemična sredstva. Nevarnost požar in eksplozije!
- V izdelku ne shranjujte eksplozivnih materialov, kot so aerosolne pločevinke z vnetljivimi materiali.
- Na izdelek ne postavljajte pločevink s tekočino. Brizganje vode na električni del lahko povzroči nevarnost električnega udara ali požara.
- Ta izdelek ni namenjen shranjevanju in hlajenju zdravil, krvne plazme, laboratorijskih pripravkov ali podobnih materialov in izdelkov, za katere velja direktiva o medicinskih izdelkih.
- Če izdelek uporabljate v nasprotju s predvidenim namenom, lahko povzroči poškodbe ali poslabšanje izdelkov, ki so v njem.
- Če je vaš hladilnik opremljen z modro lučjo, ne glejte v to luč z optičnimi napravami. Ne glejte neposredno v UV LED svetlobo dlje časa. Ultravijolični žarki lahko povzročijo obremenitev oči.
- Izdelka ne napolnite z več živili, kot je njegov zmožljivost. Če vsebina hladilnika pri odpiranju vrat pade, lahko pride do poškodb ali škode. Podobne težave se lahko pojavijo, ko je predmet postavljen nad izdelek.
- Prepričajte se, da ste odstranili led ali vodo, ki je morda padla na tla, da preprečite poškodbe.
- Spremenite postavitev polic/stojal za steklenice na vratih vašega hladilnika, medtem ko so stojala prazna. Nevarnost telesnih poškodb!
- Na izdelek ne postavljajte predmetov, ki bi lahko padli/se prevrnili. Ti predmeti lahko med odpiranjem ali zapiranjem vrat padejo in povzročijo telesne poškodbe in/ali materialno škodo.
- Ne udarjajte po steklenih površinah in ne pritiskajte nanje. Razbito steklo lahko povzroči poškodbe in/ali materialno škodo.
- Hladilni sistem v vašem izdelku vsebuje hladilno sredstvo R600a. Vrsta hladilnega sredstva, ki se uporablja v izdelku, je navedena na tipski nalepki. Ta plin je vnetljiv. Pazite, da pri rokovanju z izdelkom ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. V primeru poškodb cevi:
  - se ne dotikajte izdelka ali napajalnega kabla,
  - izdelek hranite stran od možnih virov ognja, ki lahko povzročijo vžig.
  - prezračite prostor, kjer je izdelek nameščen. Ne uporabljajte ventilatorja.
  - Obrnite se na pooblaščen servis.
- Če je izdelek poškodovan in opazite puščanje plina, se ne približujte plinu. Če plin pride v stik z vašo kožo, lahko povzroči ozeblino.

# Varnostna navodila

## **⚠ 1.7 Varnost pri vzdrževanju in čiščenju**

- Če boste izdelek premikali zaradi čiščenja, ne vlecite za ročaj vrat. Če ročaj potegnete premočno, se lahko poškodujete.
- Izdelka ne čistite s pršenjem ali zlivanjem vode nanj in v njegovo notranjost. Nevarnost električnega udara in ognja.
- Za čiščenje izdelka ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih orodij. Ne uporabljajte materialov, kot so gospodinjska čistila, detergenti, plin, bencin, alkohol, vosek itd.
- Sredstva za čiščenje in vzdrževanje, ki niso škodljiva za živila, uporabljajte samo v notranjosti izdelka.
- Izdelka nikoli ne čistite in odtajajte s paro ali parnimi čistilnimi sredstvi. Para, ki pride v stik z deli hladilnika pod napetostjo lahko povzroči kratek stik ali električni udar!
- Pazite, da voda ne pride do elektronskih vezij ali osvetlitve izdelka.
- S čisto, suho krpo obrišite prah ali tujke na konicah vtičev. Za čiščenje vtiča ne uporabljajte mokre ali vlažne krpe. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara in poškodb.

## **⚠ 1.8 HomeWhiz (Ne velja za vse modele)**

- Varnostna opozorila upoštevajte tudi, če med upravljanjem izdelka prek aplikacije HomeWhiz niste v bližini izdelka. Prav tako bodite pozorni na opozorila v aplikaciji.

## **⚠ 1.9 Osvetlitev (Ne velja za vse modele)**

- Ko boste zamenjali LED-lučko/svetilko za osvetlitev, se obrnite na pooblaščen servis.

## 2 Okoljska navodila

### 2.1 Skladnost z direktivo OEE0 in odstranjevanjem odpadnih izdelkov:



Izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEE0).

Ta simbol označuje, da tega izdelka po koncu njegove življenjske dobe ne smete odvreči med druge gospodinjske odpadke.

Uporabljeno napravo je treba vrniti na uradno zbirno mesto za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Če želite poiskati te sisteme zbiranja, se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca, pri katerem je bil izdelek kupljen. Vsako gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri predelavi in recikliranju starih naprav. Ustrezno odstranjevanje rabljene naprave pomaga preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

### 2.2 Skladnost z direktivo RoHS

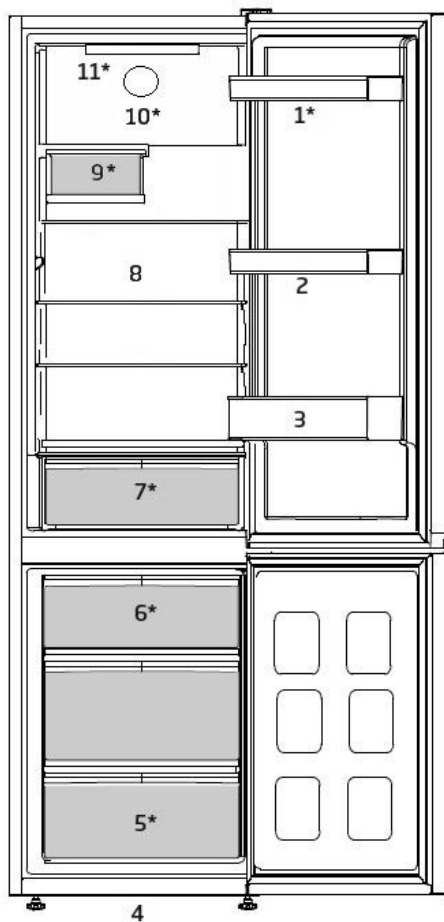
Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

### 2.3 Informacije o embalaži



Embalažni material izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi.

### 3 Vaš hladilnik



- |    |                              |     |                                  |
|----|------------------------------|-----|----------------------------------|
| 1. | Nastavljive police na vratih | 7.  | Predal za predal za sveža živila |
| 2. | Pladenj za jajca             | 8.  | Nastavljive police               |
| 3. | Polica za steklenice         | 9.  | Predel za vino                   |
| 4. | Nastavljiva sprednja noga    | 10. | Ventilator                       |
| 5. | Predal zamrzovalnika         | 11. | Lučka                            |
| 6. | Posoda za led                |     |                                  |

**\*Ni na voljo pri vseh modelih**



Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

## 4 Namestitev

 Najprej preberite varnostna navodila!

### 4.1 Primerno

#### Mesto za namestitev

Za namestitev izdelka se obrnite na pooblaščen servis. Za pripravo izdelka na uporabo se obrnite na informacije v priročniku za uporabnika in zagotovite, da sta električna in vodna napeljava primerni. Drugače pokličite kvalificiranega električarja ali tehnika, ki bo izvedel potrebne prilagoditve.



**OPOZORILO:** Proizvajalci niso odgovorni za škodo, ki lahko nastane zaradi postopkov s strani nepooblaščenih oseb.



**OPOZORILO:** Med nameščanjem izdelek ne sme biti vklopljen v napajanje. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost smrti ali resne poškodbe!



**OPOZORILO:** Če je razdalja med vrati prostora, v katerem naj bi bil izdelek nameščen, tako majhna, da onemogoča prehod izdelka, odstranite vrata prostora in izdelek potisnite skozi vrata tako, da ga obrnete na stran; če to ne pomaga, se obrnite na pooblaščen servis.

- Izdelek namestite na ravno površino, da preprečite tresenje.
- Namestite izdelek vsaj 30 cm oddaljen od virov toplote, kot so kuhinjske plošče, sredina grelca ali štedilniki, ter vsaj 5 cm daleč od električnih peči.
- Izdelek hranite na suhem mestu in ga ne izpostavljajte sončni svetlobi.
- Da bo izdelek učinkovito deloval, mora biti okoli njega primerna zračna ventilacija. Če ga nameravate vgraditi v odprtino v steni, bodite pozorni, da pustite vsaj 5 cm razdalje od stropa in stranskih sten.
- Zagotovite vsaj 5 cm razdalje za

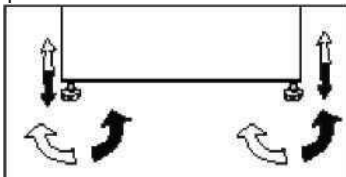
kroženje zraka med zadnjo stranjo vašega izdelka in steno, da preprečite kondenzacijo na zadnji plošči izdelka.

- Izdelek za učinkovito delovanje rabi zadostno kroženje zraka. Če bo izdelek nameščen v nišo, ne pozabite, da pustite razdaljo vsaj 5 cm med izdelkom in stropom, zadnjo steno in stranskimi stenami.
- Če bo izdelek nameščen v nišo, ne pozabite, da pustite razdaljo vsaj 5 cm med izdelkom in stropom, zadnjo steno in stranskimi stenami. Preverite, ali je na svojem mestu prisoten zaščitni element za zaščito zadnje stene (če je priložen izdelku). Če sestavni del ni na voljo ali če se izgubi ali pade, izdelek postavite tako, da ostane najmanj 5 cm prostora med zadnjo površino izdelka in steno prostora. Odmik na zadnji strani je pomemben za učinkovito delovanje izdelka.

# Namestititev

## 4.2 Prilaganje nogic

Če izdelek po namestitvi ni stabilen, lahko prilagodite položaj s premestitvijo sprednjih nogic proti levi ali desni strani.



## 4.3 Električna povezava



**OPOZORILO:** Ne povezujejte s povezovalnimi ali razdelilnimi kablji.



**OPOZORILO:** Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja le pooblaščen servis.



Če bosta dva hladilnika nameščena drug ob drugem, naj bo vmes vsaj 4 cm razmika.

- Podjetje ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe izdelka brez pravilne ozemljitve in električne povezave v skladu z nacionalnimi pravili.
- Vtičnica za napajalni kabel mora biti po namestitvi na neposrednem dosegu kabla.
- Med izdelek in stensko vtičnico ne napeljujte podaljševalnih ali razdelilnih kablov.

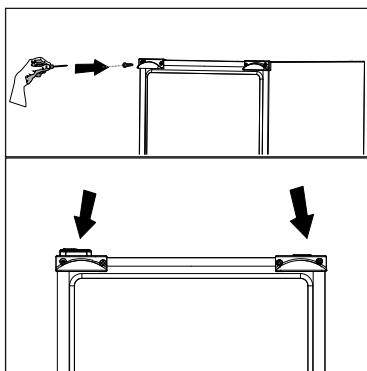


**Opozorilo glede vroče podlage!**  
Stranski del vašega izdelka je opremljen s cevmi, ki vsebujejo hladilno tekočino, kar izboljša hladilni sistem. Skozi ta območja lahko teče hladilno sredstvo z visokimi temperaturami, kar povzroči vroče površine na stranskih stenah. To je normalno in ne zahteva servisiranja. Bodite previdni, ko se dotikate teh območij.

## 4.4 Pritrditev plastičnih klinov

Uporabite plastične klinke, ki so priloženi izdelku, da omogočite dovolj prostora za kroženje zraka med izdelkom in steno.

1. Za pritrditev klinov odstranite vijake na izdelku in uporabite vijake, ki so dobavljeni skupaj s klini.
2. Pritrdite 2 plastična klina na pokrov prezračevanja, kot prikazuje slika.

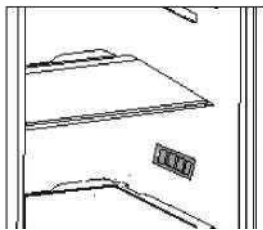




## 5 Priprava

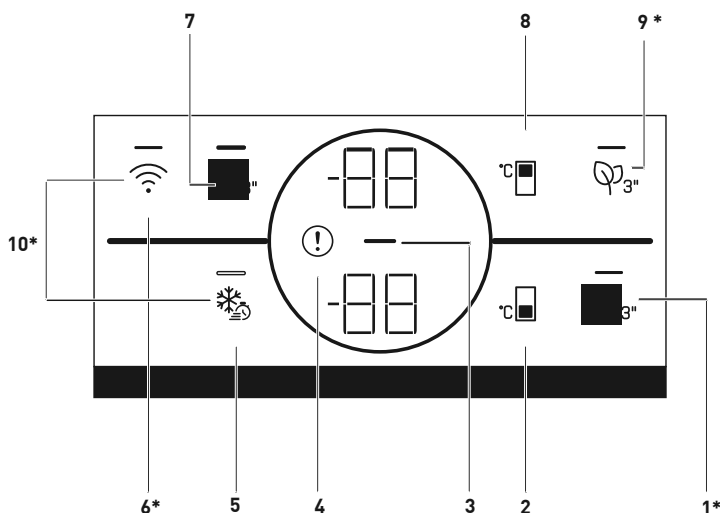
### ⚠ Najprej preberite varnostna navodila!

- Za prostostoječo napravo: „ta hladilna naprava ni namenjen za uporabo kot vgradna naprava.“
- Hladilnik morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote kot so kuhalne plošče, peči, glavni grelci ali štedilniki in vsaj 5 cm od električnih peči, prav tako ga ne postavljajte pod neposredno sončno svetlobo.
- Temperatura prostora kjer boste namestili hladilnik naj bo vsaj +5 °C. Delovanje hladilnika v hladnejših razmerah ni priporočljivo zaradi njegove učinkovitosti.
- Prepričajte se, da je notranost hladilnika popolnoma čista.
- Če bosta dva hladilnika nameščena drug ob drugem, naj bo vmes vsaj 2 cm razmika.
- Pri prvi uporabi hladilnika upoštevajte naslednja navodila med prvimi šestimi urami delovanja.
- Izognite se pogostemu odpiranju vrat.
- Delovati mora prazen, brez živil.
- Hladilnika ne izklopite. Če se pojavi nenadzorovan izpad elektrike, upoštevajte opozorila v poglavju »Priporočljive rešitve za težave«.
- Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.
- Za manjšo porabo energije in boljše pogoje shranjevanja morajo biti košare/predali, ki so priloženi hladilnemu oddelku, vedno v uporabi.
- Stik živil s temperaturnim senzorjem v zamrzovalnem predelu lahko poveča porabo energije naprave. Zato se je treba izogibati vsakemu stiku s senzorjem(-i).
- Pri nekaterih modelih se instrumentna plošča samodejno izklopi 1 minuto po zaprtju vrat. Ponovno se aktivira, ko se vrata odprejo ali ko pritisnete katero koli tipko.
- Zaradi temperaturnih sprememb, ki so posledica odpiranja/zapiranja vrat izdelka med delovanjem, je kondenzacija na vratih/polica in steklenih posodah normalni pojav.
- Ker vroč in vlažen zrak ne bo neposredno prodril v vaš izdelek, ko vrata niso odprta, se bo vaš izdelek optimiziral v pogojih, ki zadostujejo za zaščito vaše hrane. Funkcije in sestavni deli, kot so kompresor, ventilator, grelec, odmrzovanje, osvetlitev, zaslon in tako naprej, bodo delovali v skladu s potrebami po porabi minimalne energije v teh okoliščinah.
- V primeru, da je prisotnih več možnosti, je treba steklene police postaviti tako, da odvodi zraka na zadnji steni niso blokirani, po možnosti ostanejo odvodi zraka pod stekleno polico. Ta kombinacija lahko pomaga izboljšati distribucijo zraka in energetsko učinkovitost.



## 6 Upravljanje izdelka

**!** Najprej preberite varnostna navodila!



### 1.1 Tipka za pretvorbo predela

Če za 3 sekunde pritisnete tipko za pretvorbo predelov (🌿<sup>3''</sup>), zamrzovalni del preklopi med načini hlajenja, izklopa in zamrzovanja. Če deluje kot hladilni predel, je temperatura nastavljena na 4 °C. V primeru načina OFF (IZKLOP) mora indikator temperature v predelu prikazati " -".

### 2. Tipka za nastavitev temperature zamrzovalnega predela

Nastavitev temperature ustreza hladilnemu predelu. S pritiskom na tipko (🌿<sup>3''</sup>) omogočite nastavitev temperature zamrzovalnega predela na -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24 °C.

### 3. Kazalnik varčevanje z energijo (zaslon ugasnjen)

Funkcija varčevanja z energijo je omogočena samodejno in prikaže se simbol za varčevanje z energijo (—), ko se vrata izdelka nekaj časa ne odprejo ali zaprejo. Ko je aktivirana funkcija varčevanja z energijo, so vsi simboli na zaslonu, razen simbola za varčevanje z energijo, izklopljeni. Ko je funkcija za varčevanje z energijo vklopljena, s pritiskom na katero koli tipko ali ob odprtju vrat izklopite funkcijo za varčevanje z energijo in signali na zaslonu se vrnejo v običajno delovanje. Funkcija varčevanja z energijo je tovarniško aktivirana funkcija in je ni mogoče preklicati.

**\*Ni na voljo pri vseh modelih**



Slike v tem priročniku so shematske in se morda razlikujejo od izdelka. Če zavezni deli niso vključeni v izdelek, ki ste ga kupili, potem ti deli veljajo za druge modele.

# Upravljanje izdelka

## 4. Kazalnik napačnih stanj

Ta kazalnik (❗) bo aktiven, ko vaš hladilnik ne more izvesti ustreznega hlajenja ali v primeru napake senzorja. Na kazalniku temperature zamrzovalnega predela se prikaže črka „E“, na kazalniku hladilnega predela pa številke 1, 2, 3. Številke na kazalniku označujejo storitev v zvezi z okvaro. Če v zamrzovalnik postavite vročo hrano ali pustite vrata odprta dalj časa, se lahko prikaže klicaj. To ni napaka, to opozorilo se odstrani, ko se živilo ohladi ali ko pritisnete katero koli tipko.

## 5. Tipka za hitro zamrzovanje

Ko pritisnete tipko za hitro zamrzovanje, LED-lučka na tipki zasveti in aktivira se funkcija hitrega zamrzovanja. Temperature zamrzovalnega dela je nastavljena na -27 °C. Da prekličete funkcijo ponovno pritisnite tipko. Funkcija hitrega zamrzovanja se samodejno prekliče po 24 urah. Za zamrzovanje večje količine sveže hrane najprej pritisnete tipko za hitro zamrzovanje in nato postavite hrano v zamrzovalni predel.

## 6. Tipka za brezžično povezavo

Ta tipka (📶) se uporablja za brezžično povezavo z vašo napravo prek mobilne aplikacije HomeWhiz. Če tipko držite dlje časa (3 sekunde), bo LED-lučka na tipki utripala (v intervalih 0,5 sekunde). Povezava med napravo in domačim omrežjem se je pričela. Ko je vzpostavljena brezžična povezava z napravo, sveti LED-lučka neprekinjeno. Po začetni nastavitvi lahko povezavo aktivirate/deaktivirate s pritiskom na to tipko. LED-lučka na tipki mora hitro utripati (v intervalih 0,2 sekunde), dokler se povezava ne vzpostavi. Ko je povezava aktivna, bo LED-lučka svetila neprekinjeno. Če povezave dalj časa ni mogoče vzpostaviti, preverite nastavitve

povezave in si oglejte razdelek »Odpravljanje težav« v uporabniškem priročniku. Za brezžično povezavo se uporablja aplikacija HomeWhiz. Koraki za nastavitve so razloženi v aplikaciji med nastavitvijo. Do aplikacije lahko dostopate tako, da skenirate kodo QR na nalepki HomeWhiz na napravi. Aplikacijo si lahko pridobite v trgovini App Store ali v trgovini Play Store za naprave Android. Za podrobnosti obiščite <https://www.homewhiz.com/>.

## 7. Funkcijska tipka za IZKLOP predela za hlajenje (počitnice)

Za aktiviranje funkcije počitnice (🔒) držite tipko 3 sekunde. Aktiviran bo način počitnic in lučka LED na tipki bo prižgana. Na kazalniku temperature hladilnega predela se prikaže »- -« in hladilni predel ne izvaja aktivnega hlajenja. Ko je ta funkcija aktivirana, živil ne hranite v hladilnem predelu. Drugi predeli se bodo še naprej hladili v skladu z nastavljenimi temperaturami. Za preklic te funkcije ponovno pritisnite tipko za 3 sekunde.


## 8. Tipka za nastavitve temperature predela za hlajenje

Omogoča nastavitve temperature za hladilni predel (🌡️). S pritiskom na tipko



omogočite nastavitve temperature hladilnega predela na 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 in 1°C.

# Upravljanje izdelka

## 9. Tipka modula proti neprijetnim vonjavam

Za aktiviranje/deaktiviranje funkcije () proti neprijetnim vonjavam držite tipko 3 sekunde. Ko je funkcija proti neprijetnim vonjavam aktivna, se na tipki prižge LED-lučka. Ko je funkcija aktivna, deluje modul proti neprijetnim vonjavam periodično.

## 10. Tipka za ponastavitev brezžične povezave

Za ponastavitev brezžične povezave 3 sekunde držite tipki Hitro zamrzovanje () in brezžična povezava (). V napravi, kjer so nastavitve brezžične povezave ponastavljene/vrnjene na tovarniške privzete nastavitve, se izgubijo vsi predhodni uporabniški podatki na napravi.

## 6.1 Zamenjava luči

Zamenjavo svetilke/lučke LED, ki se uporablja za osvetlitev hladilnika, naročite pri pooblaščenem servisu. Luči, ki se uporabljajo v tej napravi, niso primerne za razsvetljavo prostorov. S pomočjo te luči lahko uporabniki varno in udobno namestijo živila v hladilnik/zamrzovalnik.

Luči, uporabljene v tej napravi, morajo prenesti ekstremne fizične pogoje, kot so temperature pod -20 °C.

**(samo skrinja in pokončni zamrzovalnik)**

## 6.2 Spreminjanje smeri odpiranja vrat

Smer odpiranja vrat naprave se lahko spremeni glede na to, kje boste napravo uporabljali. Če je to potrebno, pokličite najbližji pooblaščen servis.

## 6.3 Opozorilo o odprtih vratih

Ko so vrata hladilnega ali zamrzovalnega predela odprta, se po določenem času sproži zvočno opozorilo. Zvočni alarm ugasne, ko pritisnete katerokoli tipko na prikazovalniku ali zaprete vrata.

## 6.4 Posoda za mleko in mlečne izdelke (hladilnica)

Zagotavlja nižjo temperaturo v predelu hladilnika. Posodo uporabite za shranjevanje delicatesnih izdelkov (salame, klobase, mlečni izdelki itd.), ki zahtevajo nižjo temperaturo skladiščenja ali mesnih, piščančjih ali ribjih izdelkov za takojšnjo porabo. V posodi ne shranjujte sadja in zelenjave.

## Upravljanje izdelka

### 6.5 Modul z osvežilcem zraka (FreshGuard)

Modul z osvežilcem zraka hitro odstrani neprijetne vonjave v hladilniku, preden prežamejo površine. S tem modulom, ki je nameščen na strop predala za sveža živila, se bodo slabe vonjave razblinile, zrak bo prešel v filter za odpravo neprijetnih vonjav, ta pa bo zrak poslal nazaj v predal za sveža živila. Tako bodo odstranjene neprijetne vonjave, ki se pojavijo med shranjevanjem živil v hladilniku, preden prežamejo površine.

To omogočajo ventilator, dioda in filter za svež zrak, ki je vgrajen v modulu. Modul z osvežilcem zraka se bo samodejno vklopil v intervalih. Če želite ohraniti učinkovito delovanje modula z osvežilcem zraka, vam priporočamo, da filter v modulu vsakih 5 let zamenja pooblaščen serviser. Hrup, ki ga slišite med delovanjem modula je zaradi vgrajenega ventilatorja normalen. Če odprete vrata predala za sveža živila, medtem ko modul deluje, se bo ventilator začasno ustavil, ter se ponovno vklopil in deloval naprej, ko vrata zaprete. V primeru izpada električnega toka bo modul z osvežilcem zraka po ponovni vzpostavitvi napajanja nadaljeval z delovanjem od točke, na kateri se je ustavil.



Priporočamo, da aromatična živila (kot so sir, olive, delikatese) hranite zaprta v njihovi embalaži, da se izognete slabim vonjavam, ki se lahko pojavijo, kadar se mešajo vonjave različnih živil. Poleg tega priporočamo, da pokvarjena živila hitro odstranite iz hladilnika, da preprečite kvarjenje drugih živil in se izognete slabim vonjavam.

### 6.6 Modra luč/HarvestFresh

\*Ni na voljo pri vseh modelih

**Za modro luč,**

Sadje in zelenjava shranjeni v predelih za sveža živila, ki so osvetljeni z modro lučjo, s pomočjo valovne dolžine modre luči nadaljujejo fotosintezo in tako ohranijo vsebnost vitaminov.

**Za HarvestFresh,**

Sadje in zelenjava shranjeni v predelih za sveža živila, ki so osvetljeni s tehnologijo HarvestFresh, ohranjajo vitamine dlje časa zaradi modre, zelene, rdeče osvetlitve in temnih ciklov, ki simulirajo dnevni cikel.

Če odprete vrata hladilnika med temnim obdobjem tehnologije HarvestFresh, bo hladilnik to samodejno zaznal in za vaše udobje modro-zeleno ali rdečo osvetlitvijo osvetlil predel za sveža živila. Ko ste zaprli vrata hladilnika, se temni cikel nadaljuje in predstavlja nočni čas v dnevnem ciklu.

### 6.7 Posoda za zelenjavo z uravnavanjem vlage

**(EverFresh+) \*izbirno**

Funkcija uravnavanja vlage ohranite stopnje vlage zelenjave in sadja pod nadzorom in zagotovi hrano dlje časa svežo.

Listnato zelenjavo, kot je zelena solata, špinača in podobna zelenjava, ki je podvržena izgubi vlage, shranjujte v vodoravnem položaju v posodi za zelenjavo in ne na koreninah. Ko nalagata zelenjavo, položite težjo in trdo zelenjavo na dno, lahko in mehko pa na vrh, pri tem pa upoštevajte specifične teže zelenjave.

Zelenjave ne pustite v posodi za zelenjavo v plastičnih vrečkah. Če jo pustite v plastičnih vrečkah, zelenjava hitreje zgnije. V situacijah, kjer ni dobro, da se različne vrste zelenjave stikajo med seboj, uporabite pakirni material, kot je papir, ki ima določeno poroznost v smislu higiene.

Sadja, ki ima proizvodnjo z visoko vsebnostjo etilena, kot so hruške, marelice, breskve in predvsem jabolka, v isto posodo za zelenjavo z drugo zelenjavo in sadjem. Etilen, ki prihaja iz tega sadja, lahko povzroči, da druga zelenjava in sadje hitreje dozori in zgnije.

## Upravljanje izdelka

Če želite sadje in zelenjavo shranjevati pri idealnih pogojih vlažnosti, lahko spremenite položaj zapaha na predalu za sveža živila. Če shranjujete samo sadje in zelenjavo, nastavite zapah na sadje; če shranjujete samo zelenjavo, nastavite zapah na zelenjavo, če shranjujete mešane izdelke, nastavite zapah na mešano nastavitvev.

### 6.8 Zamrzovanje svežih živil

- 8 ur pred zamrzovanjem svežih živil aktivirajte funkcijo Quick Freeze.
- Če želite ohraniti kakovost živil, morate živila, ki jih postavite v predel zamrzovalnika, čim hitreje zamrzniti; za to uporabite hitro zamrzovanje.
- Zamrzovanje sveže hrane podaljša čas shranjevanja v predelu zamrzovalnika.
- Zapakirajte živila v nepredušne pakete in jih tesno zaprite.
- Pazite, da so živila zapakirana, preden jih postavite v zamrzovalnik. Uporabite držala zamrzovalnika, folijo in papir, ki je odporen na vlago, plastične vrečke ali podobni pakirni material, namesto običajnega papirja.



Led v predelu zamrzovalnika se samodejno odtaja.

- Preden pakete s hrano zamrznete jih označite z datumom. Tako boste lahko določili svežino posameznega paketa vsakič, ko odprete zamrzovalnik. Hranite starejša živila spredaj, da jih tako uporabite najprej.
- Zamrznjena živila je treba porabiti takoj ko se odmrznejo in se ne smejo ponovno zamrzniti.
- Ne zamrzujte velike količine živil naenkrat.

## Upravljanje izdelka

Nastavitev temperature zamrzovalnega predela	Nastavitev temperature hladilnega predela	Podrobnosti
-18 °C	4 °C	To je privzeta in priporočena nastavitev.
-20,-22 ali -24 °C	4 °C	Te nastavitve so priporočene za temperature okolja, ki presegajo 30 °C.
Funkcija hitrega zamrzovanja	4 °C	Uporabite, ko želite zamrzniti hrano v kratkem času. Ko se postopek konča, izdelek ponovno pridobi svoj položaj.
-18 °C ali hladneje	2 °C	Te nastavitve uporabite, če mislite, da predel hladilnika ni dovolj hladen zaradi temperature okolja ali pogostega odpiranja vrat.

### 6.9 Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil

Predel mora biti nastavljen vsaj na -18 °C.

1. Živila nemudoma postavite v zamrzovalnik, da se ne odmrznejo.
2. Pred zamrzovanjem, preverite »datum izteka roka« na embalaži, da se prepričajte, da izdelek ni pretečen.
3. Preverite, da embalaža živil ni poškodovana.

### 6.10 Podrobnosti o globokem zamrzovalniku

Po standardih IEC 62552 mora imeti zamrzovalnik zmogljivost, da zamrzne 4,5 kg hrane pri -18 °C ali nižji temperaturi v 24 urah na vsakih 100 litrov volumna predela zamrzovalnika. Živila lahko dlje časa hranite samo pri ali pod temperaturo -18 °C.

Živila lahko tako ohranite svežo več mesecev (v globokem zamrzovalniku pri ali pod temperaturo -18 °C).

Živila, ki jih nameravate zamrzniti, se ne smejo dotikati že zamrznjenih živil, da ne pride do delnega odmrzovanja.

Zavrite zelenjavo in prefiltrirajte vodo, da podaljšate čas shranjevanja zamrznjenih živil. Živila najprej filtrirajte, nato pa jih

dajte v nepredušne pakete in postavite v zamrzovalnik. Banan, paradižnika, zelene solate, zelene, kuhanih jajc, krompirja in podobnih živil se ne sme zamrzovati. V primeru, da ta živila zginejo, bo to negativno vplivalo na prehranske vrednosti in kakovost. Gnitje, ki ogroža človeško življenje, ni vprašljivo.



## Upravljanje izdelka

### 6.11 Postavitev živil

Police zamrzovalnega dela	Različne vrste živil, vključno z mesom, ribami, sladoledom, zelenjavo itd.
Police predela hladilnika	Živila v loncih, pokritih krožnikih in zaprtih posodah, jajca (v zaprtih posodah)
Police na vratih hladilnega dela	Manjša in pakirana živila ali pijače
Posoda za zelenjavo	Sadje in zelenjava
Predel za sveža živila	Delikatese (hrana za zajtrk, mesni izdelki, ki jih boste porabili v kratkem času)

## Upravljanje izdelka

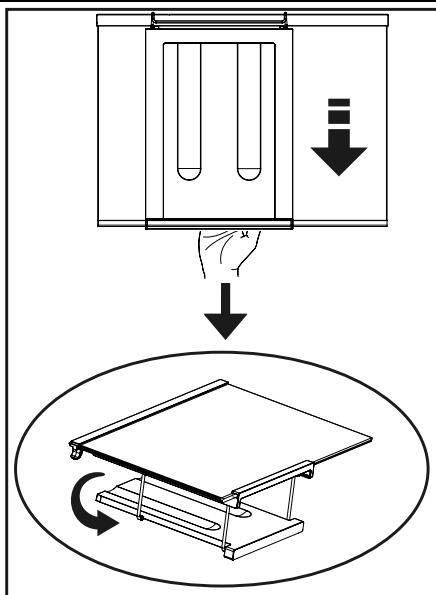
### 6.12 Zložljivi nosilec za vino

**\*Ni na voljo pri vseh modelih**

Uporabniku omogoča shranjevanje steklenic vina, kadar je to potrebno. Za uporabo predela primite plastični del in ga počasi povlecite v drugo smer. Zdaj lahko uporabite zložljiv nosilec za vino.

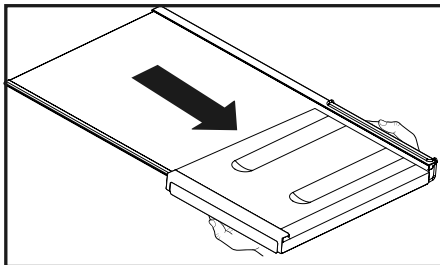


Priporočljivo je, da shranite največ 2 steklenici vina na zložljiv nosilec za vino.



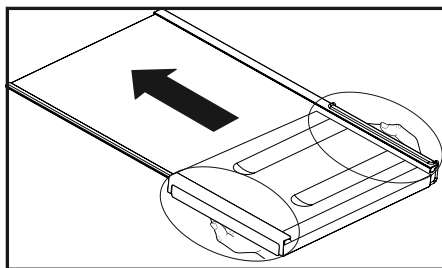
Če želite sestaviti zložljiv nosilec za vino, najprej iz hladilnika odstranite stekleno polico.

Nato držite plastični del in ga s sprednjim in zadnjim delom plastičnega dela potisnite v katero koli stransko smer. Zdaj lahko izdelek po potrebi uporabljate z zložljivim nosilcem za vino.



Če želite odstraniti zložljiv nosilec za vino, najprej iz hladilnika odstranite stekleno polico.

Nato primite plastični del in ga povlecite v katero koli stran. Zdaj lahko izdelek po potrebi uporabljate brez zložljivega nosilca za vino.



## 7 Vzdrževanje in čiščenje

**!** Najprej preberite varnostna navodila!

**!** Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte bencina, benzena ali podobnih snovi.

**!** Priporočamo, da napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.

**!** Za čiščenje ne uporabljajte ostrih abrazivnih predmetov, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev in loščila.

**!** Pri hladilnikih brez tehnologije No Frost se na zadnji notranji steni hladilnega dela lahko pojavijo vodne kaplje ali plast ledu. Hladilnega dela ne čistite; nikoli ne uporabljajte olja ali podobnih sredstev.

**!** Za čiščenje zunanje površine izdelka uporabite samo rahlo vlažno krpo iz mikrovlaken. Gobice in druge vrste krp za čiščenje lahko opraskajo površino.

**i** Omarico hladilnika očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.

**i** Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbone in pol litra vode, ter nato do suhega obrišite.

**!** Preprečite, da bi ohišje luči in ostali električni predmeti prišli v stik z vodo.

**!** Če hladilnika dalj časa ne boste uporabljali, izključite električni kabel, odstranite vso hrano, jo očistite in pustite vrata priprta.

**i** Preverite, da so tesnila na vratih čista in ne vsebujejo delcev hrane.

**!** Če želite odstraniti vratne police, jih izpraznite in jih enostavno potisnite navzgor od podlage.

**!** Za čiščenje zunanjih površin in kromiranih delov izdelka ne uporabljajte čistilnih sredstev ali

klorirane vode. Klor povzroči korozijo na kovinskih površinah.

**!** Ne uporabljajte ostrih, abrazivnih orodij, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev, kerozina, olja, loščila itd., da preprečite odstranjevanje in deformacijo odtisov na plastičnem delu. Za čiščenje uporabite mlačno vodo in mehko krpo ter do suhega obrišite.

### Zaščita plastičnih površin

**i** Tekočega olja ali na olju kuhanih jedi ne shranjujte v hladilniku v odprtih posodah, saj lahko poškodujejo plastične površine hladilnika. Če na plastičnih površinah razlijete olje ali jih umažete z oljem, jih očistite in splaknite s toplo vodo.

## 8 Odpravljanje težav

Prosimo, preglejte ta seznam preden pokličete servisno službo. Prihranilo vam bo čas in denar. Na seznamu so pogoste pritožbe, ki niso posledica pomanjkljive izdelave ali materiala. Nekatere izmed opisanih značilnosti, morda ne veljajo za vašo napravo.

### Hladilnik ne deluje.

- Vtič ni pravilno vključen v vtičnico. >>>Pravilno priključite vtič v vtičnico.
- Ali je glavna varovalka ali pa varovalka vtičnice v katero je priključen hladilnik, pregorela? >>>Preverite varovalko.

### Kondenzacija na stranski steni hladilnega dela (MULTIZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE).

- Vrata so bila pogosto odprta. >>>Vrat hladilnika ne odpirajte in zapirajte prepogosto.
- Prostor je zelo vlažen. >>>Hladilnika ne nameščajte v prostor z visoko vlažnostjo.
- Živila, ki vsebujejo tekočino, so shranjena v odprtih posodah. >>>Živil, ki vsebujejo tekočino, ne shranjujte v odprtih posodah.
- Vrata hladilnika so priprta. >>>Zaprite vrata hladilnika.
- Temperatura je nastavljen na zelo hladno stopnjo. >>>Termostat preklopite na ustrezno stopnjo.

### Kompresor ne deluje

- Termična zaščita kompresorja bo med nenadnimi izpadi električnega toka ali pri izključevanju-vključevanju pregorela, saj pritisk hladilnega sredstva v hladilnem sistemu še ni uravnotežen. Po približno 6 minutah se bo hladilnik zagnal. Če se hladilnik po tem času ne zažene, pokličite servisno službo.
- Hladilnik se odtaja. >>>Za hladilnik s popolnoma samodejnim odtajanjem je to običajno. Odtajanje poteka v rednih presledkih.
- Hladilnik ni vključen v vtičnico. >>>Prepričajte se, da je vtič vstavljen v vtičnico.
- Temperatura ni pravilno nastavljena. >>>Izberite ustrezno vrednost temperature.
- Pojavi se izpad elektrike. >>>Ob vrnitvi elektrike se hladilnik povrne v normalno delovanje.

### Med delovanjem hladilnika se hrup poveča.

- Učinkovitost delovanja hladilnika se lahko spremeni glede na spremembe temperature prostora. To je normalno in ni napaka.

### Hladilnik deluje stalno ali dlje časa.

## Odpravljanje težav

- Nova naprava je širša od prejšnje. Večji hladilniki delujejo dalj časa.
- Temperatura prostora je visoka. >>>Normalno je, da naprava v toplem prostoru deluje dlje časa.
- Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali pa je bil prenapolnjen z živili. >>>Če ste hladilnik šele pred kratkim priključili ali pa ste ga prenapolnili z živili, bo trajalo dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo. To je normalno.
- V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. >>>V hladilnik ne postavljajte toplih živil.
- Vrata ste pogosto odpirali ali jih pustili dalj časa priprte. >>>Topel zrak, ki je prišel v hladilnik, povzroča daljše delovanje hladilnika. Vrat ne odpirajte prepogosto.
- Vrata zamrzovalnega ali hladilnega dela so bila priprta. >>>Preverite, če so vrata dobro zaprta.
- Hladilnik je nastavljen na zelo nizko temperaturo. >>>Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in počakajte, da jo doseže.
- Tesnilo na vratih hladilnika ali zamrzovalnika je umazano, izrabljeno, zlomljeno ali nepravilno nameščeno. >>>Tesnilo očistite ali zamenjajte. Poškodovano/zlomljeno tesnilo povzroča, da hladilnik deluje dalj časa za vzdrževanje trenutne temperature.

Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura hladilnika ustrezna.

- Temperatura zamrzovalnika je nastavljena na zelo nizko vrednost. >>>Temperaturo zamrzovalnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.

Temperatura hladilnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura zamrzovalnika ustrezna.

- Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo nizko vrednost. >>>Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.

Živila shranjena v predelih hladilnega dela so zamrznila.

- Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo visoko vrednost. >>>Temperaturo hladilnika nastavite na nižjo stopnjo in preverite.

Temperatura v hladilniku ali zamrzovalniku je zelo nizka.

- Temperatura hladilnika je nastavljen na zelo visoko stopnjo. >>>Temperatura hladilnega predela vpliva na temperaturo zamrzovalnika. Spremenite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika in počakajte, da želen predel doseže ustrezno temperaturo.
- Vrata pogosto odpirate ali jih puščate dalj časa priprte. >>>Vrat ne odpirajte prepogosto.
- Vrata so priprta. >>>Dobro zaprite vrata.
- Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali prenapolnjen z živili. >>>To je normalno. Če ste hladilnik šele pred kratkim priključili ali prenapolnili z živili, bo trajalo dlje časa, da doseže nastavljeno temperaturo.
- V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. >>>V hladilnik ne postavljajte toplih živil.

Tresljaji ali hrup.

- Neravna ali nestabilna tla. >>> Če se hladilnik med počasnim premikanjem tresse, ga izravnajte, tako da nastavite noge hladilnika. Prepričajte se tudi, da so tla ravna in dovolj močna podpora za hladilnik.
- Predmeti, ki so postavljeni na hladilnik, lahko povzročijo hrup. >>>Odstranite predmete, ki so postavljeni na vrhu hladilnika.

# Odpravljanje težav

Iz hladilnika se širi hrup podoben prelivanju tekočine, pršenju itd.

- Način delovanja hladilnika povzroča pretok tekočine in plinov. To je normalno in ni napaka.

Iz hladilnika se sliši žvižganje.

- Za ohladičev hladilnika se uporabljajo ventilatorji. To je normalno in ni napaka.

Kondenzacija na notranjih stenah hladilnika.

- Vroče in vlažno vreme poveča zaledenitev in kondenzacijo. To je normalno in ni napaka.
- Vrata pogosto odpirate ali jih puščate dalj časa priprte. >>>Vrat ne odpirajte prepogosto. Zaprite jih, če so odprte.
- Vrata so priprta. >>>Dobro zaprite vrata.

Na zunanji strani hladilnika ali med vrati se pojavi vlaga.

- Vlaga v zraku, kar je običajno pri vlažnem vremenu. Ko se vlaga zniža, bo kondenzacija izginila.

Neprijeten vonj v hladilniku.

- Naprave niste redno čistili. >>>Notranjost hladilnika očistite z gobo, mlačno ali gazirano vodo.
- Vonj povzročajo nekatere posode ali materiali pakiranja. >>>Uporabite druge posode ali drugačno vrsto materialov pakiranja.
- Živila so v hladilniku v nepokritih posodah. >>>Živila shranjujte v zaprtih posodah. Mikroorganizmi, ki prihajajo iz nepokritih posod, lahko povzročijo neprijetne vonjave.
- Živila, ki jim je potekel datum uporabe ter pokvarjena živila odstranite iz hladilnika.

Vrata se ne zapirajo.

- Ovojnine živil preprečujejo zapiranje vrat. >>>Prestavite pakiranja, ki ovirajo vrata.
- Hladilnik ne stoji ravno na tleh. >>>Noge hladilnika nastavite, da uravnate hladilnik.
- Neravna ali šibka tla. >>>Prepričajte se, da so tla ravna in primerna podpora za hladilnik.

Predali so obtičali.

- Živila se dotikajo stropa predala. >>>Ponovno razporedite živila v predalu.

Če je površina izdelka vroča.

- Med delovanjem izdelka se lahko predel med obojimi vrati, stranske plošče in zadnja rešetka segrejejo. To je običajno in ne zahteva posredovanja serviserja!

## **IZJAVA O OMEJITVI ODGOVORNOSTI/OPOZORILO**

Nekatere (preproste) okvare lahko končni uporabnik ustrezno ravna brez kakršnih koli varnostnih težav ali nevarne uporabe, če se izvajajo v mejah in v skladu z naslednjimi navodili (glejte razdelek »Samopopravilo«).

Razen če ni drugače navedeno v spodnjem razdelku »Samopopravilo«, je treba popravila nasloviti na registrirane profesionalne serviserje, da bi se izognili varnostnim težavam. Registrirani strokovni serviser je strokovni serviser, ki mu je proizvajalec omogočil dostop do navodil in seznama rezervnih delov tega izdelka v skladu z metodami, opisanimi v zakonodajnih aktih v skladu z Direktivo 2009/125/ES.

**Vendar pa lahko servis v skladu z garancijskimi pogoji opravljajo samo servisni zastopniki (ti. pooblaščen strokovni serviserji), ki so dosegljivi na telefonski številki, navedeni v navodilih za uporabo/garancijskem listu, ali pri vašem pooblaščenem prodajalcu. Zato vas opozarjamo, da popravila, ki jih opravijo strokovni serviserji (ki niso pooblaščen s strani družbe Beko), pomenijo prenehanje veljavnosti garancije.**

### **Samopopravilo**

Končni uporabnik lahko sam popravi naslednje nadomestne dele: vratne kljuke, vratne tečaje, pladnje, košare in tesnila za vrata (posodobljen seznam je na voljo tudi na spletni strani support.beko.com od 1. marca 2021).

Da bi zagotovili varnost izdelka in preprečili nevarnost resnih poškodb, je treba omenjeno samopopravilo opraviti v skladu z navodili za uporabo za samopopravilo ali navodili, ki so na voljo na spletni strani support.beko.com. Za vašo varnost izklopite izdelek iz električnega omrežja, preden se lotite samopopravil.

Poskusi popravil in popravila, ki jih končni uporabniki izvajajo za dele, ki niso vključeni v ta seznam, in/ali če ne upoštevajo navodil za uporabo za samopopravila ali navodil, ki so na voljo na spletni strani support.beko.com, lahko povzročijo varnostne težave, ki jih ni mogoče pripisati družbi Beko, in izničijo garancijo za izdelek.

Zato je zelo priporočljivo, da se končni uporabniki vzdržijo poskusov popravil, ki ne spadajo na navedeni seznam rezervnih delov, in se v takih primerih obrnejo na pooblaščen strokovne serviserje ali registrirane strokovne serviserje. Nasprotno pa lahko takšni poskusi končnih uporabnikov povzročijo varnostne težave in poškodujejo izdelek ter posledično povzročijo požar, poplavo, električni udar in hude telesne poškodbe.

Na primer, vendar ne omejeno na, je treba naslednja popravila nasloviti na pooblaščen strokovne serviserje ali registrirane strokovne serviserje: popravila kompresorja, hladilnega krogotoka, matične plošče, plošče inverterja, zaslona itd.

Proizvajalec/prodajalec ni odgovoren v nobenem primeru, če končni uporabniki ne ravnajo v skladu z zgoraj navedenim.

Rezervni deli za kupljeni hladilnik so na voljo 10 let.

V tem času bodo originalni rezervni deli na voljo za pravilno delovanje hladilnika.

Minimalno trajanje garancije za kupljeni hladilnik je 24 mesecev.

Ta izdelek je opremljen z virom svetlobe energijskega razreda "G".

Svetlobni vir v tem izdelku lahko zamenjajo le strokovni serviserji.

